



**BMB**  
**TRADE GROUP**

**SURE STEP INTO THE FUTURE**

# СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS CONTENU

ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
CHAIRMAN'S SPEECH  
DISCOURS DU PRÉSIDENT

4

DISCURSO DEL PRESIDENTE  
董事长致辞  
كلمة رئيس مجلس الإدارة

О КОМПАНИИ  
ABOUT COMPANY  
À PROPOS DE LA SOCIÉTÉ

6

ACERCA DE LA COMPAÑÍA  
关于公司  
عن الشركة

НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
AREAS OF ACTIVITIES  
LES ACTIVITÉS

8

OCCUPACIONES  
公司经营范围  
أنشطة

СТРУКТУРА КОМПАНИИ  
STRUCTURE OF THE COMPANY  
LA STRUCTURE DE L'ENTREPRISE

10

ESTRUCTURA DE LA COMPAÑÍA  
公司结构  
هيكل الشركة

BMB AGRO TRADE  
BMB AGRO TRADE  
BMB AGRO TRADE

12

BMB AGRO TRADE  
BMB AGRO TRADE (BMB农业贸易)  
BMB AGRO TRADE

BMB LOGISTIC  
BMB LOGISTIC (BMB 物流)  
بى ام بى لوجستى

14

JIZZAX-HIGH TECH GROUP

16

BMB SHIFO

17

BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL

18

# CONTENIDO

## 內容

## الكتويات

НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦЕНТР  
ПО РАЗВИТИЮ ПРОИЗВОДСТВА ЧАЯ  
RESEARCH AND PRODUCTION CENTER  
FOR THE DEVELOPMENT OF TEA  
PRODUCTION  
CENTRE DE RECHERCHE ET DE  
PRODUCTION POUR LE DÉVELOPPEMENT  
DE LA PRODUCTION DE THÉ

УЗБЕКСКО- ИТАЛЬЯНСКОЕ СП ВМВ-  
ОПЕРА ЗАФЕРАНО  
UZBEK-ITALIAN JV BMB-OPERA  
ZAFFERANO  
ENTREPRISE COMMUNE OUZBEK -  
ITALIENNE BMB-OPERA ZAFFERANO

УЗБЕКСКО- РОССИЙСКОЕ СП ВМВ-НРС  
AGROLOGISTICS  
UZBEK-RUSSIAN JV BMB-NRC  
AGROLOGISTICS  
ENTREPRISE COMMUNE OUZBEK – RUSSE  
BMB-NRC AGROLOGISTICS

УЗБЕКСКО- КИТАЙСКОЕ СП «ВМВ-  
GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD»  
UZBEK-CHINESE JOINT VENTURE «BMB-  
GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD»  
JV OUZBEK-CHINOIS «BMB-GOLDEN  
TRIUMPH CO. LTD»

ГЕОГРАФИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА  
GEOGRAPHY OF COOPERATION  
GÉOGRAPHIE DE LA COOPÉRATION

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО  
INTERNATIONAL COOPERATION  
COOPÉRATION INTERNATIONALE

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВЫСТАВКИ  
INTERNATIONAL EXHIBITIONS  
EXPOSITION INTERNATIONALE

СОТРУДНИЧЕСТВО С ГОСУДАРСТВЕННЫМИ  
ОРГАНИЗАЦИЯМИ  
COOPERATION WITH THE STATE  
ORGANIZATIONS  
COOPÉRATION AVEC LES ORGANISMES  
PUBLICS

20

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y  
PRODUCCIÓN DE DESARROLLO DE LA  
PRODUCCIÓN DE TÉ

茶叶生产开发研究生产中心  
المركز العلمي والإنتاج لتنمية إنتاج الشاي

22

LA EMPRESA CONJUNTA UZBEKA –  
ITALIANA BMB – OPERA ZAFFERANO  
乌兹别克与意大利合资企业BMB-OPERA  
ZAFFERANO

أوزبك-إيطاليا جف بمب-أوبرا زافيرانو

24

LA EMPRESA CONJUNTA UZBEKA – RUSA  
BMB – NRC AGROLOGISTICS

乌兹别克与俄罗斯合资企业BMB-NRC  
AGROLOGISTICS

مشروع مشترك بين أوزبك وروسيا  
BMB-NRC  
AGROLOGISTICS

26

LA EMPRESA CONJUNTA UZBEKA – CHINA  
BMB – GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD

乌兹别克与中国合资企业«BMB-GOLDEN  
TRIUMPH GROUP CO. LTD»

“BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD”  
مشروع مشترك أوزبكي صيني

28

GEOGRAFÍA DE LA COOPERACIÓN  
合作地域

جغرافية التعاون

30

LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL

国际合作

التعاون الدولي

44

LAS EXPOSICIONES INTERNACIONALES  
国际展览

المعارض الدولية

48

LA COOPERACIÓN CON ORGANIZACIONES  
与政府组织合作

التعاون مع المنظمات الحكومية



# Бекзод Маматкулов



Председатель Наблюдательного Совета

Мы строим бизнес в сфере инвестиционной и консалтинговой деятельности, помогая объединить усилия зарубежных инвесторов и местных предпринимателей с целью расширения экспорта и импорта востребованных товаров и услуг. Наша компания готова к тесному сотрудничеству с партнерами и инвестировать собственный капитал в перспективные совместные проекты.

## Bekzod Mamatkulov



Chairman of the Supervisory Board

We build a business in the field of investment and consulting, helping to unite the efforts of foreign investors and local entrepreneurs to expand the exports and imports of demanded goods and services. Our company stands ready for close cooperation with partners and investing its capital in promising joint projects.

## Bekzod Mamatkulov



Président du Conseil de Surveillance

On crée une entreprise dans le domaine des activités d'investissement et de conseil, aidant à unir les efforts des investisseurs étrangers et des entrepreneurs locaux pour développer l'exportation et l'importation de biens et services recherchés. Notre société est prête à travailler en étroite collaboration avec des partenaires et à investir des capitaux propres dans des projets conjoints prometteurs.

## Bekzod Mamatkulov



El Presidente de la Junta Supervisora

Construimos un negocio en el campo de las actividades de inversión y consultoría, ayudando a aunar los esfuerzos de inversionistas extranjeros y empresarios locales con el fin de expandir la exportación e importación de bienes y servicios demandados. Nuestra compañía está preparada para una estrecha cooperación con socios e invertir su propio capital en prometedores proyectos conjuntos.



بیکزود ماماتکولوف

رئيس هيئة الرقابة

نقوم ببناء عمل تجاري في مجال الأنشطة الاستثمارية والاستشارية، مما يساعد على توحيد جهود المستثمرين الأجانب ورجال الأعمال المحليين من أجل توسيع نطاق تصدير واستيراد السلع والخدمات المطلوبة. شركتنا مستعدة للتعاون الوثيق مع الشركاء واستثمار رأس المال في المشاريع المشتركة الوعادة.

## Bekzod Mamatkulov



监事会主席

我们正在投资和咨询活动领域建立业务，帮助外国投资者和当地企业家相结合努力，以扩大流行商品和服务的进出口。我们公司准备与合作伙伴密切合作，并将自己的资本投资于有前途的联合项目。



 BMB TRADE GROUP - это инвестиционно-консалтинговая компания, услугами которой воспользовались более 200 зарубежных компаний. BMB TRADE GROUP осуществила совместные инвестиционные и экспортные проекты на общую сумму около 500 млн. долл. США. Компания является экспертом в области реализации инвестиционных проектов в сфере сельского хозяйства, строительства транспортно-логистических объектов.

 BMB TRADE GROUP is an investment consultancy company, whose services have been used by more than 200 foreign companies. BMB TRADE GROUP implemented joint investment and export projects for a total amount of about \$500 million. The company is an expert in the field of implementation of investment projects in agriculture and construction of transportation-logistics facilities.

 BMB TRADE GROUP - c'est une société de conseil en investissement, dont les services ont été utilisés par plus de 200 sociétés étrangères. BMB TRADE GROUP a mené des projets communs d'investissement et d'exportation d'un montant total d'environ 500 millions de dollars. La société est un expert dans le domaine de la mise en œuvre de projets d'investissement dans le domaine de l'agriculture, de la construction d'installations de transport et de logistique.

BMB TRADE GROUP es una compañía de inversión y consultoría, cuyos servicios han sido utilizados por más de 200 empresas extranjeras. BMB TRADE GROUP ha implementado proyectos conjuntos de inversión y exportación por un monto total de aproximadamente 500 millones de dólares. La compañía es experta en la implementación de proyectos de inversión en el campo de la agricultura, construcción de instalaciones de transporte y logística.

BMB 贸易集团是一家投资及咨询公司，已200多家国外公司使用了该公司的服务。

BMB 贸易集团实现了总额约5亿美元的联合投资和出口项目。该公司是在实施农业，运输和物流设施建设领域的投资项目的专家。

شركة استشارية بتم الاستفادة من خدماتها من قبل أكثر من (٢٠٠) شركة أجنبية.

قامت مجموعة BMB TRADE GROUP بتنفيذ مشاريع استثمارية وتصدير مشتركة بقيمة إجمالية تبلغ حوالي (٥٠٠) مليون دولار أمريكي.

الشركة خبيرة في تنفيذ مشاريع استثمارية في مجال الزراعة وإنشاء مرافق النقل والخدمات اللوجستية.



## НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

## AREAS OF ACTIVITIES

## LES ACTIVITÉS



-  ● Оказание консалтинговых услуг для деловых и инвестиционных проектов.  
● Развитие международных деловых и торговых отношений;  
● Привлечение иностранных инвестиций;  
● Осуществление инвестиционных проектов в различных сферах экономики;  
● Внедрение инновационных технологий и создание современных агропромышленных кластеров;
  
-  ● Provision of consulting services for business and investment projects.  
● Development of international business and trade relations;  
● Attracting foreign investment;  
● Implementation of investment projects in various areas of the economy;  
● Introduction of innovative technologies and the creation of modern agro-industrial clusters;
  
-  ● La fourniture de services de conseil pour les projets d'affaires et d'investissement.  
● Le développement des relations et des échanges internationaux;  
● L'appel des investissements étrangers;  
● La réalisation de projets d'investissement dans les différents domaines de l'économie;  
● La mise de technologies innovantes et création de grappes agro-industrielles modernes;



## OCUPACIONES 公司经营范围 أنشطة

- Prestación de servicios de consultoría para proyectos empresariales y de inversión. 
- Desarrollo de relaciones empresariales y comerciales internacionales;
- Captación de inversiones extranjeras;
- Ejecución de proyectos de inversión en diversas áreas de la economía;
- La implementación de tecnologías innovadoras y la creación de racimos agroindustriales modernos;

- 为商业和投资项目提供咨询服务。 
- 发展国际商业和贸易关系;
- 吸收外国投资;
- 实施经济各个部门的投资项目;
- 引进创新技术和建立现代农业产业集群;

- تطوير الأعمال التجارية الدولية والعلاقات التجارية؛ 
- جذب الاستثمار الأجنبي.
- تنفيذ المشاريع الاستثمارية في مختلف مجالات الاقتصاد.
- إدخال تقنيات مبتكرة وإنشاء تجمعات صناعية زراعية حديثة ؛
- تقديم خدمات استشارية للمشاريع التجارية والاستثمارية.

СТРУКТУРА КОМПАНИИ  
STRUCTURE OF THE COMPANY  
LA STRUCTURE DE L'ENTREPRISE  
ESTRUCTURA DE LA COMPAÑÍA

公司结构  
هيكل الشركة

BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD

BMB-NRC  
AGROLOGISTICS

BMB AGRO  
TRADE

JIZZAX-  
HIGH TECH  
GROUP

BMB SHIFO



**BMB**  
TRADE GROUP

BMB  
LOGISTIC

BMB EXPORT  
IMPORT GLOBAL



НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦЕНТР ПО РАЗВИТИЮ  
ПРОИЗВОДСТВА ЧАЯ

RESEARCH AND PRODUCTION CENTER FOR THE DEVELOPMENT OF TEA  
PRODUCTION

CENTRE DE RECHERCHE ET DE PRODUCTION POUR LE DÉVELOPPEMENT  
DE LA PRODUCTION DU THÉ

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y PRODUCCIÓN DE DESARROLLO DE LA  
PRODUCCIÓN DE TÉ

茶叶生产开发研究生产中心

لاصھص غلادىق طەنەغۇھۇ عەصەطۇشى لەھەك

BMB-OPERA  
ZAFFERANO



# BMB AGRO TRADE

 BMB AGRO TRADE основана в 2017 году и занимается выращиванием, переработкой сельхозпродукции. Предприятие располагает 1069 гектарами земли в Арнасайском районе Джизакской области, который является одним из самых экологически чистых регионов Республики.

На данный момент на землях компании выращиваются бахчевые и бобовые, а также другие сельхозкультуры. Машинно-тракторный парк состоит из современной сельскохозяйственной техники, а также навесного оборудования (культиваторы, дисковые бороны, лазерный планировщик, сеялки и прочее) ведущих мировых производителей таких как, Belarus, John Deere, New Holland.

На предприятии имеется завод по сортировке, калибровке и упаковке бобовых культур, а также хозяйства по животноводству и птицеводству.

На предприятии осуществляют трудовую деятельность более 100 человек на постоянной основе и привлекаются на сезонную работу свыше 400 человек.

 BMB AGRO TRADE was founded in 2017 and has been engaged in the cultivation and processing of agricultural products. The enterprise has 1,069 hectares of land in the Arnasai district of the Jizzakh region, which is one of the most ecologically clean regions of the Republic. At the moment, gourds and legumes, as well as other agricultural crops are grown on the company's lands.

The agricultural equipment and tractor fleet consists of modern agricultural machinery, as well as attachments (rearers, disc harrows, laser land levellers, seed planters, etc.) from the world's leading manufacturers such as Belarus, John Deere and New Holland.

The enterprise has a plant for sorting, sizing and packaging of leguminous crops, as well as farms for livestock and poultry.

The enterprise employs 100 people on a permanent basis and over 400 people are involved in seasonal work.

 BMB AGRO TRADE est fondée en 2017 et exerce la culture, le traitement des produits agricoles.

L'entreprise dispose de 1069 hectares de terres dans l'arrondissement Arnasay de la région de Djizak, qui est l'une des régions les plus respectueuses de l'environnement de la République.

Pour l'instant, sur les terres de la société sont cultivées les cucurbitacées et les légumineuses, ainsi que d'autres cultures.

Le parc de machines et de tracteurs se compose de machines agricoles modernes, ainsi que d'équipements connexes (cultivateurs, herses à disques, planificateur laser, machine à planter, etc.) des principaux fabricants mondiaux tels que Belarus, John Deere, New Holland.

L'entreprise dispose d'une usine de tri, de calibrage et d'emballage des légumineuses, ainsi que de la production animale et de l'élevage de volailles.

L'entreprise emploie 100 personnes à plein temps et emploie plus de 400 personnes pour un travail saisonnier.





BMB AGRO TRADE fue fundada en 2017 y se dedica al cultivo y procesamiento de productos agrícolas.



La empresa tiene 1069 hectáreas de terreno en el distrito de Arnasay de la región de Djizak, que es una de las regiones más limpias de la República.

Actualmente, en las tierras de la compañía se cultivan melones y legumbres, así como otros cultivos agrícolas.

La flota de máquinas y tractores consta de maquinaria agrícola moderna, así como implementos (cultivadores, gradas de discos, cepilladora láser, sembradoras, etc.) de los principales fabricantes mundiales como Bielorrusia, John Deere, New Holland.

La empresa cuenta con una planta de selección de calibración y envasado de plantas leguminosas, así como granjas ganaderas y avícolas.

La empresa emplea a 100 personas de forma permanente y más de 400 personas están involucradas en trabajos de temporada.

BMB农业贸易



BMB 农业贸易公司成立于2017年，从事农产品的种植及加工。该公司在吉扎克州的阿尔纳塞（Arnasay）区拥有1069公顷的土地。这里算是我国最环保的地区之一。

目前，瓜类和豆类以及其他农作物都种植在公司的土地上。

机器拖拉机车队由现代农业机械以及附件（中耕机，圆盘耙，激光规划师，播种机等悬挂装置）组成。这些机械及附件都是世界领先的制造商的，其中白俄罗斯的机器，约翰迪尔和新荷兰品牌的设备等。

该公司拥有一个分拣，定量和包装豆类的工厂，以及畜禽养殖场。

公司长期雇用100人，季节性雇用400多人

تأسست شركة BMB AGRO TRADE في عام (٢٠١٧) وتعمل في مجال زراعة ومعالجة المنتجات الزراعية.

- تمتلك الشركة (١,٠٦٩) هكتاراً من الأراضي في منطقة Jizzakh ارنسي في منطقة جيزاك، والتي تعد واحدة من أكثر المناطق الصديقة للبيئة في الجمهورية.
- في الوقت الحالي، تتم زراعة البطيخ والبقويليات وغيرها من المحاصيل الزراعية على أراضي الشركة.
- يتكون أسطول الماكينات والجرارات من آلات زراعية حديثة، بالإضافة إلى ملحقات (مزارع، مسلفة قرصية، مخطط ليزر، آلات بذارة، إلخ) من أبرز الشركات المصنعة في العالم مثل بيلاروسيا، جون ديري، نيو هولاند،
- تمتلك المؤسسة مصنعاً لفرز وتصنيف وتعبئة المحاصيل البقويلية، بالإضافة إلى مزارع الماشي والدواجن.
- توظف المؤسسة (٤٠٠) شخص على أساس دائم ويشارك أكثر من (٤٠٠) شخص في العمل الموسمي.



# BMB LOGISTIC



BMB LOGISTIC основана в 2018 году. Деятельность компании, расположенной в Шараф-Рашидовском районе Джизакской области направлена на оказание услуг по хранению и поставке продукции внутри Республики, а также в зарубежные страны.

Собственный парк автомобилей составляет 15 единиц, среди которых, бортовые, тентованные и рефрижераторные автотранспортные средства грузоподъёмностью от 3-х до 25 тонн.

Географию логистических услуг компании составляют страны СНГ, ближнего и дальнего зарубежья.

В 2019 году компания оказала услуги по перевозке грузов на территории Республики Узбекистан на сумму около 1,5 млн. долл. США.

В настоящее время для осуществления данного проекта для BMB LOGISTIC было выделено 22 га земли в Шараф-Рашидовском районе Джизакской области. Из них на 20 га земельной площади ведутся строительные работы тепличного комплекса стоимостью 16 млн. евро.



BMB LOGISTIC was founded in 2018. The activities of the company located in the Sharaf Rashidov District of the Jizzakh Region are aimed at providing services for the storage and supply of products within Uzbekistan, as well as to foreign countries.

Its vehicle fleet is 15 units of vehicles, including lorries with sides, curtain-sided trucks and refrigerated vehicles with carrying capacity from 3 to 25 tons.

The geography of the company's logistics services consists of the CIS countries, near and far abroad.

In 2019 the company provided services for the transportation of goods in the territory of the Republic of Uzbekistan in the amount of about \$1.5 million.

Currently, 22 hectares of land have been allocated for BMB LOGISTIC in the Sharaf Rashidov District of the Jizzakh Region for the implementation of this project. 20 hectares of land out of 22 are under construction for a greenhouse complex worth €16 million.



BMB LOGISTIC est fondée en 2018. L'activité de la société, située dans l'arrondissement de Sharaf - Rashidov de la région de Djizak, vise à fournir des services de stockage et de fourniture de produits à l'intérieur de la République, ainsi qu'à l'étranger.

Sa propre flotte de véhicules est de 15 unités, parmi lesquelles des véhicules à bord, des véhicules tendus et des véhicules frigorifiques d'une capacité de charge de 3 à 25 tonnes.

La géographie des services logistiques de la société est constituée des pays de la CEI, de l'étranger proche et lointain.

En 2019, la société a fourni des services de transport de marchandises sur le territoire de la République d'Ouzbékistan pour un montant d'environ 1,5 million de dollars américains.

Pour l'instant, 22 hectares de terres dans l'arrondissement de Sharaf - Rashidov de la région de Djizak ont été alloués à BMB LOGISTIC pour la mise en œuvre de ce projet. Parmi ceux-ci, 20 hectares de terrain sont en cours de construction d'un complexe de serre d'une valeur de 16 millions d'euros.



BMB LOGISTIC se fundó en 2018. La actividad de la empresa ubicada en el distrito de Sharaf – Rashidov de la región de Djizak está dirigida a brindar servicios para el almacenamiento y suministro de productos dentro de la República, así como a los países extranjeros.

El aparcamiento propio es de 15 unidades, entre las que se encuentran los vehículos de plataforma, encarpados y frigoríficos con capacidad de carga de 3 a 25 toneladas.

La geografía de los servicios logísticos de la empresa incluye los países cercanos y lejanos extranjeros de la Comunidad de Estados Independientes.

En 2019, la compañía brindó servicios para el transporte de mercancías en el territorio de la República de Uzbekistán por un monto de aproximadamente 1.5 millones de dólares.

Actualmente, para la implementación de este proyecto, se han asignado 22 hectáreas de terreno para BMB LOGISTIC en la región de Sharaf – Rashidov de la región de Djizak. De ellos, 20 hectáreas de terreno están en construcción para un complejo de invernaderos por valor de 16 millones de euros.

**BMB LOGISTIC** 成立于2018年。该公司位于吉扎克地区的沙洛夫·拉希多夫(Sharaf-Rashidov)区，专注于为共和国内部以及国外的产品存储和交付提供服务。

我们自己的车队由15个单位组成，包括车载，遮阳篷和冷藏车，载重量从3到25吨。该公司的物流服务的地理由独联体国家，近邻国家和远邻国家。

2019年，该公司在乌兹别克斯坦共和国境内提供货物运输服务的金额约为150万美元。

目前，为了实施该项目在吉扎克地区Sharaf Rashid地区的22公顷土地已被分配给BMB LOGISTIC了。其中，20公顷的土地正在

室综合体。



بي أم بي لوجستي تأسست شركة BMB LOGISTIC عام (٢٠١٧). نشاط الشركة

تقع في منطقة شرفـشـيدـوفـسـكـيـ في منـطـقـةـ جـيـزـاـكـ وـتـهـدـيـ إـلـىـ تـقـيـمـ خـدـمـاتـ تـخـزـينـ وـتـورـيـدـ الـمـنـجـاتـ دـاـخـلـ الـجـمـهـوـرـيـةـ،ـ وـكـذـلـكـ إـلـىـ الدـوـلـ الـأـجـنبـيـةـ.

يـتـكـونـ مـوـقـعـ السـيـارـاتـ الخـاصـ بـهـاـ مـنـ (١٥ـ)ـ وـحـدـةـ،ـ مـنـ بـيـنـهـاـ سـيـارـاتـ مـسـطـحةـ،ـ مـلـلـةـ وـمـبـرـدـةـ بـسـعـةـ حـمـلـ مـنـ (٣ـ)ـ إـلـىـ (٢٥ـ)ـ طـنـاـ.

تـتـكـونـ جـغـرـافـياـ الخـدـمـاتـ اللـوـجـسـتـيـةـ لـلـشـرـكـةـ مـنـ بـلـدـانـ رـابـطـةـ الدـولـ الـمـسـتـقـلـةـ،ـ الـقـرـيـةـ وـالـبـعـيـدةـ فـيـ الـخـارـجـ.

فـيـ عـامـ (٢٠١٩ـ)ـ قـمـتـ الشـرـكـةـ خـدـمـاتـ لـنـقـلـ الـبـصـائـعـ فـيـ أـرـاضـيـ جـمـهـوـرـيـةـ أـوزـبـكـسـ坦ـ بـحـوـالـيـ (١٥ـ)ـ مـلـيـونـ دـولـارـ اـمـريـكيـ.

فـيـ الـوقـتـ الـحـاضـرـ وـلـتـفـيـدـ هـذـاـ المـشـرـوـعـ،ـ تـمـ تـخـصـيـصـ (٢٢ـ)ـ هـكـتـارـاـ مـنـ الـأـرـاضـيـ لـشـرـكـةـ BMB LOGISTICـ فـيـ مـنـطـقـةـ شـرـفـ

ـشـيدـوفـ فـيـ مـنـطـقـةـ جـيـزـاـكـ.ـ مـنـ بـيـنـ هـذـهـ (٢٠ـ)ـ هـكـتـارـاـ قـيـدـ الـإـنـشـاءـ لـمـجـمـعـ دـفـيـةـ بـقـيـمةـ (١٦ـ)ـ مـلـيـونـ يـوـروـ.



## JIZZAX-HIGH TECH GROUP

07

Компания JIZZAX-HIGH TECH GROUP основана в 2020 году. Компания располагает самой современной технологической базой для разработки архитектурно - строительных проектов и обеспечения их высококачественной реализации.

На данный момент компанией ведутся строительно-монтажные работы по возведению собственного бизнес - центра в г. Джизак.



JIZZAX-HIGH TECH GROUP was founded in 2020. The company has the most modern technological base for the development of architectural and construction projects and their high-quality implementation.

The company is currently carrying out construction and installation work on the construction of its business center in Jizzakh city.



JIZZAX-HIGH TECH GROUP est fondée en 2020. La société dispose de la base technologique la plus moderne pour le développement de projets d'architecture et de construction et pour assurer leur mise en œuvre de haute qualité.

Pour l'instant, la société effectue des travaux de construction et d'installation pour la construction de son propre centre d'affaires à Djizak.



JIZZAX-HIGH TECH GROUP fue fundado en 2020. La empresa cuenta con la base tecnológica más moderna para el desarrollo de proyectos arquitectónicos y constructivos y para asegurar su implementación de alta calidad.

En este momento, la empresa está realizando trabajos de construcción e instalación para la construcción de su propio centro de negocios en Djizak.



JIZZAX-HIGH TECH GROUP 成立于2020年。该公司拥有最先进的技术基础，用于开发建筑和建设项目，并确保其高品质的实施。

目前，在吉扎克该公司对自己的商务中心的建设进行施工和安装工作



المعمارية والإنسانية وضمان تنفيذها بجودة عالية.  
• في الوقت الحالي، تقوم الشركة بتنفيذ أعمال البناء والتركيب في بناء مركز الأعمال الخاص بها في مدينة جيزك.

مجموعة JIZZAX-HIGH TECH GROUP  
• تأسست JIZZAX-HIGH TECH GROUP في عام ٢٠١٩.  
• تمتلك الشركة أحدث قاعدة تكنولوجية لتطوير المشاريع

# BMB SHIFO



Компания BMB SHIFO была основана в 2019 году в Бахмальском районе Джизакской области.



Компания при осуществлении деятельности тесно сотрудничает с Государственным комитетом по лесному хозяйству по сбору лекарственных растений на земельных площадях лесного фонда.

Лекарственные травы, собранные компанией, используются Научно-производственным центром по развитию производства чая в целях производства чая с добавками лекарственных растений.

В период сбора лекарственных трав, компания привлекает до 1000 работников.

The company BMB SHIFO was founded in 2019 in Bakhmal District of Jizzakh Region.



Carrying out its activities the company closely cooperates with the State Forestry Committee for the collection of medicinal plants on the land areas of the forest fund.

The medicinal herbs collected by the company are used by the Research and Production Center for the Development of Tea Production in order to produce tea with medicinal herbs.

In the period of collecting medicinal herbs, the company employs up to 1000 workers.

La société BMB SHIFO a été fondée en 2019 dans l'arrondissement de Bakhmalsky de la région de Djizak.



La société travaille en étroite collaboration avec le Comité National des forêts pour la collecte de plantes médicinales sur les terres du fonds forestier.

Les herbes médicinales collectées par la société sont utilisées par le centre de Recherche et de production pour le développement de la production de thé afin de produire du thé avec des suppléments de plantes médicinales.

Pendant la période de collecte des herbes, l'entreprise attire jusqu'à 1000 employés.

La empresa BMB SHIFO se fundó en 2019 en el distrito de Bajmal de la región de Djizak.



En el desarrollo de sus actividades, la empresa colabora estrechamente con el Comité Forestal Estatal para la recolección de plantas medicinales en las áreas terrestres del fondo forestal.

Las hierbas medicinales recolectadas por la empresa son utilizadas por el Centro de Investigación y Producción de Desarrollo del té para la producción de infusiones.

Durante la recolección de hierbas medicinales, la empresa emplea hasta 1000 trabajadores.

BMB SHIFO于2019年成立于吉扎克市的巴赫马尔地区。



该公司与国家林业委员会密切合作，在森林基金的土地上收集药用植物。

公司收集的药材用于茶叶生产开发的研究和生产中心，以生产含有药用植物添加剂的茶。

在收集草药的过程中，公司招来大约1000名工作人员。

- تأسست شركة BMB SHIFO في عام ٢٠١٩ (٢٠١٩) في منطقة باخمال بمنطقة جيزاك.
- في تنفيذ أنشطتها، تتعاون الشركة بشكل وثيق مع لجنة الغابات الحكومية لجمع النباتات الطبية في مناطق أراضي صندوق الغابات.
- يتم استخدام الأعشاب الطبية التي جمعتها الشركة من قبل مركز أبحاث تطوير الشاي وإنتاجه لإنتاج شاي الأعشاب.
- تمتلك الشركة ما يصل إلى (١٠٠٠) موظف.



# BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL



Основной задачей BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL является выход на мировой рынок путем экспорта органических сельскохозяйственных продуктов, выращиваемых в Узбекистане, а также импорт современного оборудования из КНР.

География экспорта компании - страны СНГ, Европейские и страны Азии. Компания гарантирует высококачественную доставку натуральных продуктов по приемлемым ценам.

В 2020 году были успешно осуществлены поставки сельскохозяйственной продукции



BMB EXPORT- IMPORT GLOBAL was founded in 2018. The main goal of BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL is entering the world market by exporting organic agricultural products grown in Uzbekistan, as well as importing modern equipment from China.

The geography of the company's export is the CIS countries, European and Asian states. The company guarantees high-quality delivery of natural products at fair prices.



BMB EXPORT- IMPORT GLOBAL est fondée en 2018. L'objectif principal de BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL est d'entrer sur le marché mondial en exportant des produits agricoles biologiques cultivés en Ouzbékistan, ainsi que l'importation d'équipements modernes de Chine.

La géographie des exportations de la société - les pays de la CEI, les pays Européens et Asiatiques. La société garantit une livraison de haute qualité de produits naturels à des prix raisonnables.

в страны СНГ, Пакистан, Китай и другие регионы мира.

Более 30 крупных заводов и фабрик в Узбекистане оснащены оборудованием импортированными компанией BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL.

Экспорт всей продукции, произведенной группой компаний BMB TRADE GROUP осуществляется непосредственно компанией BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL.

In 2020 agricultural products were successfully exported to CIS countries, Pakistan, China and other regions of the world.

More than 30 large plants and factories in Uzbekistan are equipped with equipment imported by BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL.

All products manufactured by the BMB TRADE GROUP are exported directly by the company BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL.

En 2020, des produits agricoles ont été livrés avec succès aux pays de la CEI, au Pakistan, en Chine et aux d'autres partis du monde.

Plus de 30 grandes usines et usines en Ouzbékistan sont équipées d'équipements importés par BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL.

L'exportation de tous les produits fabriqués par BMB TRADE GROUP est effectuée directement par BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL.



BMB EXPORT – IMPORT GLOBAL se fundó en 2018.

La principal tarea de BMB EXPORT – IMPORT GLOBAL es entrar al mercado mundial exportando productos agrícolas orgánicos cultivados en Uzbekistán, así como importando equipos modernos de China.

La geografía de exportación de la empresa son los países de la Comunidad de Estados Independientes, países europeos y asiáticos. La empresa garantiza la entrega de los productos naturales de alta calidad con el precios asequibles.

BMB EXPORT- IMPORT GLOBAL 成立于2018年。

BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL的主要目标是通过出口乌兹别克斯坦种植的有机农产品以及从中国进口现代设备进入世界市场。

公司的出口地域包括独联体，欧洲和亚洲国家。

该公司保证以合理的价格提供优质的天然产品。

الزراعية إلى بلدان رابطة الدول المستقلة وباكستان والهند والصين وقطر ومناطق أخرى من العالم بنجاح.

- تم تجهيز أكثر من (٣٠) مصنعاً ومصنعاً كبيراً في أوزبكستان بمعدات مستوردة من قبل BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL.
- يتم تصدير جميع المنتجات المصنعة من قبل BMB TRADE GROUP مباشرةً من قبل BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL.



En 2020, se llevaron a cabo con éxito los suministros de productos agrícolas a los países de la Comunidad de Estados Independientes, Pakistán, China y otras regiones del mundo.

Más de 30 grandes plantas y fábricas en Uzbekistán están equipadas con equipos importados por BMB EXPORT – IMPORT GLOBAL.

Todos los productos fabricados por BMB TRADE GROUP son exportados directamente por BMB EXPORT – IMPORT GLOBAL.

在2020年，农产品成功交付给独联体国家，巴基斯坦，中国，和世界其他地区。

乌兹别克斯坦的30多个大型工厂和工厂配备了BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL进口的设备。

BMB贸易集团生产的所有产品的出口是由 BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL。

BMB EXPORT- IMPORT GLOBAL تأسست شركة في عام (٢٠١٨).

• تتمثل المهمة الرئيسية لشركة BMB

EXPORT-IMPORT GLOBAL في دخول الأسواق العالمية من خلال تصدير المنتجات الزراعية العضوية المزروعة في أوزبكستان، وكذلك استيراد المعدات الحديثة من الصين.

• جغرافياً تصدير الشركة هي بلدان رابطة الدول المستقلة والدول الأوروبية والآسيوية.

• تضمن الشركة توصيل منتجات طبيعية بجودة عالية وبأسعار مناسبة.

• في عام (٢٠٢٠) تم تصدير المنتجات

# НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦЕНТР ПО РАЗВИТИЮ ПРОИЗВОДСТВА ЧАЯ

НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦЕНТР ПО РАЗВИТИЮ ПРОИЗВОДСТВА ЧАЯ основан в 2018 году совместно с компанией «BAY TEA» (Китай).

В целях реализации данного проекта принято Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан № 490 от 30 июня 2018 года «О мерах по организации производства чая и обеспечения населения качественным чаем и чайной продукцией отечественного производства».

Общий объем инвестиций составляет 50 млн. долл. США, целью которых является введение плантаций по производству чая на период с 2019 до 2025 года.

В отведенных земельных участках в Джизакской, Сурхандарьинской и Навоийской областях ведутся работы по заготовке саженцев высококачественных сортов чая. В 20 фермерских хозяйствах более 120 работников занимаются выращиванием чая.

В г. Ташкент создана современная линия промышленной переработки и упаковки высококачественной китайской чайной продукции, где трудятся свыше 70 человек.

Также целью проекта является введение современной лаборатории по определению качества чайной продукции для сертификации в Узбекистане.

## RESEARCH AND PRODUCTION CENTER FOR THE DEVELOPMENT OF TEA PRODUCTION

RESEARCH AND PRODUCTION CENTER FOR THE DEVELOPMENT OF TEA PRODUCTION was founded in 2018 together with the Chinese company "BAY TEA".

To implement this project, the Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No. 490 of June 30, 2018 "On measures to organize the tea production and provide the population with high-quality domestic tea and tea products" was adopted.

A total of \$50 million has been invested in the construction of tea plantations for the period of 2019-2025.

Work is underway to procure seedlings of high-quality varieties of tea in the allotted land plots in Jizzakh, Surkhandarya and Navoi regions. More than 120 workers in 20 farms are engaged in tea cultivation.

A modern industrial processing and packaging line of high-quality Chinese tea products has been created in Tashkent. Over 70 people work at these facilities. Also, the goal of the project is to build a modern laboratory to determine the quality of tea products for certification in Uzbekistan.

## CENTRE DE RECHERCHE ET DE PRODUCTION POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION DE THÉ

CENTRE DE RECHERCHE ET DE PRODUCTION POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION DE THÉ fondé en 2018 en collaboration avec la société «BAY TEA»(Chine)

La Décision du Conseil des Ministres de la République d'Ouzbékistan № 490 du 30 juin 2018 « Sur les mesures visant à organiser la production de thé et à fournir à la population du thé et des produits de thé de qualité de la production nationale» a été adoptée aux fins de la mise en œuvre de ce projet.

L'investissement total s'élève à 50 millions de dollars. L'objectif est de construire des plantations de thé pour la période de 2019 à 2025.

Dans les zones désignées des régions de Djizak, de Surkhandarya et de Navoï, des travaux sont en cours pour récolter des plants de thé de haute qualité. Dans 20 fermes, plus de 120 travailleurs cultivent du thé.

A Tachkent a été créé une ligne moderne de traitement industriel et d'emballage de produits de thé chinois de haute qualité, qui emploie plus de 70 personnes.

L'objectif du projet est également de construire un laboratoire moderne pour déterminer la qualité des produits du thé pour la certification en Ouzbékistan.



Цех по фасовке и упаковке чая

Tea Packaging and Packing Factory in Tashkent

Usine de conditionnement et d'emballage de thé à Tachkent

Fábrica de envasado y envasado de té en Tashkent

茶叶分装及包装厂位于塔什干市。

لورى دى سەرى لەزىزدى لە ئەلاسەن ئەلخۇم ئەسەنەپەزىزە

# CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y PRODUCCIÓN DE DESARROLLO DE LA PRODUCCIÓN DE TÉ



CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y PRODUCCIÓN DE DESARROLLO DE LA PRODUCCIÓN DE TÉ se fundó en 2018 junto con la empresa BAYTEA (China).

Para implementar este proyecto, se adoptó la Resolución del Gabinete de Ministros de la República de Uzbekistán № 490 del 30 de junio de 2018 "Sobre las medidas para organizar la producción de té y proveer a la población de té de alta calidad y productos de té domésticos".

La inversión total para construir plantaciones de té para el período de 2019 a 2025 asciende a 50 millones de dólares.

En las terrenos asignados en las regiones de Djizak, Surjandarya y Navoi, se está trabajando para preparar las plántulas de variedades de té de alta calidad.

En 20 granjas, más de 120 trabajadores se dedican al cultivo del té.

En Tashkent se ha creado una línea moderna de procesamiento y envasado industrial de productos de té chino de alta calidad, que emplea a más de 70 personas.

Además, el objetivo del proyecto es construir un laboratorio moderno para determinar la calidad de los productos de té para su certificación en Uzbekistán.

## 茶叶生产开发研究生产中心



茶叶生产开发研究生产中心由 "O'zbekoziqovqatholding" 控股公司（乌兹别克斯坦）与 "BAY TEA" 公司（中国）在一起成立于 2018 年。

为了实施这一项目，乌兹别克斯坦共和国内阁于 2018 年 6 月 30 日通过了第 490 号决议，“关于组织茶叶生产和向人民提供国内生产的优质茶叶和茶产品的措施”。

总投资额为 5000 万美元，目标是在 2019 年至 2025 年期间建造茶园。

在吉扎克州，苏尔汉河州和纳瓦伊州分配的土地上，正在进行收获优质茶品种幼苗的工作。在 20 个农场，超过 120 名工人从事种植茶叶。

在塔什干创建了一条现代化的高品质中国茶产品工业加工和包装生产线，那里有 70 多人工作。

该项目还旨在建立一个现代化的实验室，用于确定乌兹别克斯坦认证的茶叶产品质量。

## المركز العلمي والإنتاج لتنمية إنتاج الشاي



تأسس مركز الإنتاج العلمي لتطوير إنتاج الشاي في عام (٢٠١٨) بالاشتراك مع الشركة القابضة «O'zbekoziqovqatholding» (الاوزبك الغذاء القابضة) وشركة "BAY TEA" (الصين).

من أجل تنفيذ هذا المشروع، تم اعتماد قرار مجلس وزراء جمهورية أوزبكستان رقم (٤٩٠) المؤرخ (٣٠ يونيو ٢٠١٨) "بشأن تدابير تنظيم إنتاج الشاي وتزويد السكان بشاي عالي الجودة ومنتجات الشاي المحلي".

بلغ إجمالي الاستثمار (٥٠) مليون دولار أمريكي، بهدف بناء مزارع الشاي للفترة من (٢٠١٩) إلى (٢٠٢٥).

في قطع الأراضي المخصصة في مناطق Jizzakh و Navoi و Surkhandarya، (ناوائي و صر汗دريا و جيزاك) يجري العمل لشاء شتلات من أصناف الشاي عالية الجودة. في (٢٠) مزرعة، يعمل أكثر من (١٢٠) عاملًا في زراعة الشاي.

تم إنشاء خط حديث للمعالجة الصناعية والتعبئة والتغليف لمنتجات الشاي الصيني عالية الجودة في طشقند ، والتي توظف أكثر من (٧٠) شخصا.

كما أن الهدف من المشروع هو بناء مختبر حديث لتحديد جودة منتجات الشاي للحصول على الشهادات في أوزبكستان.

مصنع لتعبئة وتغليف الشاي في طشقند

مأمور تغليف الشاي في طشقند





## УЗБЕКСКО- ИТАЛЬЯНСКОЕ СП ВМВ-OPERA ZAFFERANO

BMB- OPERA ZAFFERANO основана в 2020 году совместно с итальянской компанией OPERA SRL. Цель проекта - выращивание и переработка шафрана с целью дальнейшего экспорта в страны зарубежья.

В целях осуществления проекта выделен земельный участок в размере 400 га в Бахмальском районе Джизакской области.

Согласно Постановлению Президента Республики Узбекистан под номером ПП - 4670 от 10 апреля 2020 года «О мерах по охране, культурному выращиванию, переработке дикорастущих лекарственных растений и рациональному использованию имеющихся ресурсов» компания получила статус кластера по выращиванию, хранению, первичной или глубокой переработке лекарственных растений.

В рамках проекта будут осуществлены:

- строительство научно-инновационной лаборатории по определению качества продукции;
- ввоз отборных семян шафрана для посева;
- привлечение профессиональных агрономов и технологов из Италии для полного сопровождения технологии выращивания шафрана;
- поставка современного оборудования и наладка производства по переработке шафрана в технических, медицинских, кулинарных и иных целях.

Реализация проекта на общую сумму в 35 млн. евро позволит создать более чем 3,5 тысячи рабочих мест, в том числе 400 на постоянной основе.



## UZBEK-ITALIAN JV BMB-OPERA ZAFFERANO

BMB- OPERA ZAFFERANO was founded in 2020 together with the Italian company OPERA SRL. The goal of the project is cultivation and processing of saffron for further export to foreign countries.

To implement the project , a land plot of 400 hectares was allocated in Bakhmal District of Jizzakh Region.

According to the Decree of the President of the Republic of Uzbekistan PP - 4670 from April, 10, 2020 "On measures for the protection, cultivation, processing of wild medicinal herbs and the rational use of available resources", the company obtained the status of a cluster for cultivation, storage, primary or advanced processing of medicinal herbs.

The following activities will be carried out under the project:

- building a research and innovation laboratory to determine product quality; - import of choice sorts of saffron seeds for sowing;
- attracting professional agronomists and technologists from Italy to support the growing saffron technology;
- supplying modern equipment and setting up production for processing saffron for technical, medical, culinary and other purposes.

The implementation of the project for a total amount of €35 million will create more than 3.500 jobs, including 400 on a permanent basis.



## ENTREPRISE COMMUNE OUZBEK - ITALIENNE BMB-OPERA ZAFFERANO

BMB- OPERA ZAFFERANO fondée en 2020 en collaboration avec la société italienne OPERA SRL. Le but du projet est la culture et le traitement du safran en vue de l'exportation vers les pays étrangers.

Pour la mise en œuvre du projet, un terrain de 400 hectares a été alloué dans l'arrondissement de Bakhmal de la région de Djizak.

Conformément à la Décision du Président de la République d'Ouzbékistan PP - 4670 en date du 10 avril 2020 sur les mesures de protection, de culture, de traitement des plantes médicinales sauvages et d'utilisation rationnelle des ressources disponibles, la société a obtenu le statut de groupe chargé de la culture, du stockage, du traitement primaire ou en profondeur des plantes médicinales.

Dans le cadre du projet seront réalisées:

- la construction de le laboratoire de la science et de

l'innovation pour la définition de la qualité des produits;

- l'importation des semences d'élite de safran pour la semaille;

- la sensibilisation des agronomes et des techniciens professionnels de l'Italie pour l'accompagnement complète de la technologie de culture de safran;

- la fourniture d'un équipement moderne et d'ajustement de la production de traitement de safran aux techniques, aux médicaux, à la gastronomie et à d'autres but.

La mise en œuvre du projet, d'un montant total de 35 millions d'euros, permettra de créer plus de 3,5 milliers d'emplois, dont 400 sur une base permanente.

# LA EMPRESA CONJUNTA UZBEKA – ITALIANA BMB – OPERA ZAFFERANO



BMB – OPERA ZAFFERANO fue fundada en 2020 junto con la empresa italiana OPERA SRL. El objetivo del proyecto es el cultivo y procesamiento de azafrán para su posterior exportación a los países extranjeros. Para la ejecución del proyecto, se asignó un terreno de 400 hectáreas en el distrito de Bajmal de la región de Djizak.

Según con la Resolución del Presidente de la República de Uzbekistán PP - 4670 con fecha 10 de abril de 2020 "sobre las medidas de protección, cultivo, tratamiento de plantas medicinales silvestres y uso racional de los recursos disponibles", se otorgó a la empresa el estatus de grupo responsable del cultivo, almacenamiento, procesamiento primario o profundo de plantas medicinales.

Como parte del proyecto se llevará a cabo:

- la construcción del laboratorio de ciencia e innovación para la definición de la calidad del producto;
- importación de semillas de azafrán de élite para siembra;
- sensibilización de agrónomos y técnicos profesionales en Italia para el apoyo completo de la tecnología de cultivo del azafrán;
- suministro de equipos modernos y adecuación de la producción de transformación del azafrán a las técnicas, médicas, gastronómicas y de otro tipo.

La ejecución del proyecto, por un importe total de 35 millones de euros, generará más de 3,5 mil puestos de trabajo, 400 de ellos de forma permanente.

## 乌兹别克与意大利合资企业 BMB-OPERA ZAFFERANO



BMB- OPERA ZAFFERANO 与意大利OPERA SRL公司一起成立于2020年。该项目旨在种植和加工藏红花，以便进一步出口到国外。为了实施该项目，在吉扎克州的巴赫马尔 (Bakhmal) 区划拨了400公顷的土地。根据乌兹别克斯坦共和国总统"关于保护, PP - 4670 从2020年4月10日开始栽培, 加工野生药用植物和合理利用现有资源的措施"的法令, 该公司获得了药用植物种植, 储存, 初级或深加工集群的地位。该项目将包括:

## أوزبك-إيطاليا جف بمب-أوبيرا زافيرانو



تأسست شركة BMB- OPERA ZAFFERANO في عام (٢٠٢٠) بمشاركة مع الشركة الإيطالية OPERA SRL.

- الهدف من المشروع هو زراعة وتصنيع للعفران لمزيد من التصدير إلى الدول الأجنبية.
- ولتنفيذ المشروع، تم تحديد قطعة أرض مساحتها (٤٠) هكتار في منطقة بخمل بمنطقة جيزاك.
- وفقاً لقرار رئيس جمهورية أوزبكستان "بشأن تدابير حماية النباتات الطبية البرية ورعايتها وتجهيزها والاستخدام المرشيد للموارد المتاحة"، حصلت الشركة على وضع مجموعة لزراعة والتخزين والمعالجة الأولية أو العميق للنباتات الطبية.

سيتضمن المشروع:



- بناء مختبر علمي ومتخصص لتحديد جودة المنتجات،

استيراد بنور للعفران المختلطة للبنز؛

جذب المهندسين الزراعيين والتقنيين المختصين من إيطاليا لتقديم الدعم الكامل لتكنولوجيا زراعة للعفران؛

- توريد المعدات الحديثة وتعديل الإنتاج لمعالجة للعفران للأغراض الفنية والطبية وغيرها.
- وسعي تفاصيل المشروع بمبلغ إجمالي (٣٥) مليون يورو إلى خلق أكثر من (٤٠) ألف فحصة عمل، منها (٤٠) على أساس دائم.

## BMB-NRC AGROLOGISTICS



Партнер - «Национальная Резервная Корпорация» (Российская Федерация). Общая стоимость проекта составляет 57.7 млн. долл. США.

Для осуществления проекта выделено 40 га земли в Шароф Рашидовском районе Джизакской области.

На территории комплекса будет функционировать филиал «Россельхознадзора», а также применены льготные, специализированные тарифы и режим «зелёного коридора».

Агрологистический комплекс будет состоять из трех модулей. Каждый модуль при выходе на полную мощность имеет суммарную пропускную способность до 270 тыс. тонн сельскохозяйственной продукции в год. Общая мощность оборота продукции всех планируемых модулей составит до 810 тыс. тонн в год. Система «Единое окно» обеспечит оформление всей необходимой разрешительной документацией по международным стандартам: включая таможенную, банковскую, фитосанитарную, санитарно-эпидемиологическую, сертификационную.

При выходе на полную мощность в комплексе будут осуществлять трудовую деятельность 1410 постоянных и 1500 сезонных рабочих.



BMB-NRC AGROLOGISTICS was founded in 2019 together with "National Reserve Corporation" of the Russian Federation. The total project cost is \$57.7 million.

To implement the project, a land plot of 40 hectares was allocated in Sharof Rashidov District of Jizzakh Region.

A branch of the Rosselkhoznadzor will operate on the territory of the complex, as well as preferential, specialized tariffs and the regime of "green corridor" will be applied. The agro-logistical complex will consist of three modules. Each module has a total throughput of up to 270,000 tons of agricultural produce per year at full capacity. The total turnover capacity of all planned modules will be up to 810,000 tons per year.

The "One stop shop" system will ensure the registration of all necessary permits following international standards, including such documentation as customs clearance, bank certificate, phytosanitary certificate, sanitary and epidemiological and certification documents.

At full capacity, the complex will employ 1,410 permanent and 1,500 seasonal workers.



BMB-NRC AGROLOGISTICS fondée en 2019 avec «La Société de Reserve National» (Fédération de la Russie). Le coût total du projet est 57,7 millions de dollars américains. Pour la mise en œuvre du projet, 40 hectares de terres ont été alloués l'arrondissement de Sharaf - Rashidov de la région de Djizak. Sur le territoire du complexe fonctionnera l'agence «Rosselkhoznadzor», ainsi que des tarifs préférentiels, spécialisés et le régime du «green channel». Le complexe agrologique sera composé de trois modules. Chaque module à pleine capacité a une capacité totale de 270 mille tonnes de produits agricoles par an. La capacité totale de production de tous les modules prévus atteindra 810 mille tonnes par an.

Le système "Guichet Unique" fournira l'enregistrement de tous les documents d'autorisation nécessaires selon les normes internationales: y compris les documents douaniers, bancaire, phytosanitaire, sanitaire et épidémiologique, certification.

À pleine capacité, le complexe emploiera 1 410 travailleurs permanents et 1 500 travailleurs saisonniers.



BMB – NRC AGROLOGISTICS se fundó en 2019 junto con la National Reserve Corporation (Federación de Rusia). El costo total del proyecto es de 57.7 millones de dólares. Para la ejecución del proyecto, se asignaron 40 hectáreas de tierra en el distrito de Sharof Rashidov de la región de Djizak

Una sucursal del Rosselkhoznadzor operará en el territorio del complejo, así como se aplicarán tarifas preferenciales, especializadas y un régimen de "corredor verde"

El complejo agro logístico constará de tres módulos. Al alcanzar su capacidad máxima, cada módulo tiene un rendimiento total de hasta 270 mil toneladas de productos agrícolas por año. La capacidad de rotación total de todos los módulos planificados será de hasta 810 mil toneladas por año.

El sistema de "Ventanilla Única" asegurará el registro de todos los permisos necesarios de acuerdo con los estándares internacionales: incluyendo certificación aduanera, bancaria, fitosanitaria, sanitaria y epidemiológica.

A plena capacidad, el complejo empleará a 1.410 trabajadores permanentes y 1.500 temporeros.



BMB-NRC AGROLOGISTICS 与“国家储备公司”(俄罗斯) 在一起成立于2019年。该项目的总成本为5770万美元。

在吉扎克州的沙洛夫·拉希多夫区为该项目分配了40公顷的土地。

俄罗斯兽医与植物卫生监督局分支机构将在该综合体的领土上运作，并将适用优惠，专门关税和“绿色走廊”制度。农业综合体将包括三个模块。每个模块当达到满负荷生产时，年产农产品总吞吐能力可达27万吨。所有计划模块的总营业额每年将达到81万吨。

“单一窗口”系统将根据国际标准提供所有必要的许可证登记：包括海关、银行、植物检疫、卫生流行病学和认证。在满负荷生产时，该建筑群将雇用1 410名长期工人和1 500名季节性工人。

#### СКЛАДСКОЙ СЕКТОР:

- холодильный склад;
- линия шоковой заморозки;- склады.

#### РАЗРЕШИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА:

- таможенный пост;- лаборатория проверки качества;
- органы сертификации продукции, филиал коммерческого банка ВЭД.

#### КОМПЛЕКС ПО ПЕРЕРАБОТКЕ:

- линии сортировки, калибровки и упаковки фруктов и овощей;
- линии сушки сельскохозяйственных продуктов.

#### ЛОГИСТИЧЕСКИЙ СЕКТОР:

- доставка продуктов потребителям.

#### SECTEUR DES ENTREPÔTS:

- entrepôt frigorifique;
- ligne de gel de choc;
- entrepôts.

#### SYSTÈME D'AUTORISATION:

- poste douanier;
- laboratoire de contrôle de la qualité;
- organismes de certification des produits, agence de la banque commerciale.

#### COMPLEXE DE TRAITEMENT:

- lignes de tri, de calibrage et d'emballage de fruits et légumes;
- lignes de séchage de produits agricoles.

#### Secteur LOGISTIQUE:

- Livraison de produits aux consommateurs.

#### 仓库部门:

- 冷藏仓库;
- 冲击冻结线;
- 存储设施。

#### 许可证制度:

#### 海关;

- 质量控制实验室;
- 产品认证机构，对外经济活动商业银行的一个分支机构。

تأسست BMB-NRC AGROLOGISTICS في عام ٢٠١٩ (BMB-NRC National Reserve Corporation) بالاشتراك مع (الاتحاد الروسي). تبلغ الكلفة الإجمالية للمشروع (٥٧.٧ مليون دولار أمريكي).

لتنفيذ المشروع، تم تخصيص (٤٠) هكتاراً من الأراضي في منطقة شاروف رشيدوف في منطقة جيزاك.

سيعمل فرع من (Rosselkhoznadzor) على أراضي المجمع، بالإضافة إلى التعريفات التفصيلية والمتخصصة وسيتم تطبيق نظام “المر الأخضر”.

سيتألف المجمع الزراعي من ثلاثة وحدات. كل وحدة عندما تصل إلى طاقتها الكاملة، يبلغ إجمالي إنتاجها ما يصل إلى

(٢٧٠) ألف طن من المنتجات الزراعية سنوياً. ستصل القدرة الإنتاجية الإجمالية لجميع الوحدات المخططة إلى (٨١٠) ألف طن سنوياً.

سيضمن نظام “النافذة الواحدة” تسجيل جميع التصاريح اللازمة للمعايير الدولية: بما في ذلك الشهادات الجمركية، والمصارف، والصحة النباتية ، والصحية والوبائية.

عند الوصول إلى طاقتها الكاملة، سيوظف المجمع (١٤١٠) عامل دائم و (١٥٠٠) عامل موسمي.

#### WAREHOUSE SECTOR:

- refrigerated warehouse;
- Shock Freeze Line;
- warehouses.

#### PERMIT SYSTEM:

- the customs post;
- quality control laboratory;
- product certification bodies, a branch of a commercial bank for foreign economic activity.

#### PROCESSING COMPLEX:

- lines for sorting, sizing and packaging of fruits and vegetables;
- drying lines for agricultural products.

#### LOGISTICS:

- delivery of products to consumers.

#### SECTOR DE ALMACENES:

- almacén frigorífico;
- línea de gel de choque;
- almacenes.

#### SISTEMA DE AUTORIZACIÓN:

- puesto de aduanas;
- laboratorio de control de calidad;
- organismos de certificación de productos, agencia bancaria comercial.

#### COMPLEJO DE PROCESAMIENTO:

- líneas de escogencia , calibración y envasado de frutas y verduras;
- líneas de secado de los productos agrícolas.

#### SECTOR LOGÍSTICO:

- Entrega de productos a consumidores.

#### الأجنبي.

#### مجمع المعالجة:

- خطوط فرز وتصنيف وتعبئة الفواكه والخضروات؛

- خطوط تجفيف المنتجات الزراعية.

#### قطاع اللوجستيات:

- معمل مرافق الجودة.

#### قطاع المستودعات:

- مستودع مبرد

- خط تجميد الصدمة؛

- المستودعات.

#### نظام الإذن:

- البريد الجمركي؛

- معمل مرافق الجودة.

#### جهات منح شهادات المنتج، فرع بنك تجاري للنشاط الاقتصادي



# УЗБЕКСКО-КИТАЙСКОЕ СП UZBEK-CHINESE JOINT VENTURE JV OUZBEK-CHINOIS

# LA EMPRESA CONJUNTA 烏茲別克与中国合资企业 أوزبك- الصين "JV BMB" - شركة جولدن تريومف LTD

**BMB- GOLDEN TRIUMPH GROUP CO.LTD**

 BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD основана в 2018 году. Компания предлагает все услуги для демонстрации и продвижения продукции дочерней компании BMB EXPORT- IMPORT GLOBAL на региональном и китайском рынках.



М. Дадажонов с китайским партнёром в представительстве BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD в провинции Хэнань, Китай.

M. Dadajonov with a Chinese partner at the representative office of BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD in Henan province, China.

M. Dadazhonov avec un partenaire chinois dans la représentation de la société BMB - Golden TRIUMPH GROUP CO. LTD dans la province du Henan, Chine

M. Dadajonov con su socio chino en BMB – GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD en la provincia de Henan, China. M. Dadazhonov与BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP Co. 代表处的中国合作伙伴。公司位于中国河南省。

المحدودة في مقاطعة خنان ، الصين. BMB-GOLDEN TRIUMPH CO.LTD. 代表处的中西合作伙伴。公司位于中国河南新密。

المحدودة في مقاطعة خنان ، الصين. BMB-GOLDEN TRIUMPH CO.LTD داداجونوف مع شريكه الصيني في شركة

Общая схема сотрудничества выглядит следующим образом:

- переговоры с потенциальными партнерами (торговцами и ритейлерами);
  - доставка образцов продукции в Китай и их сертификация;
  - создание корпоративных порталов на китайских торговых площадках;
  - мониторинг актуальности товаров, организация участия в выставках импортеров товаров;
  - разработка презентации на китайском языке;
  - мониторинг и анализ актуальности продукции для китайского рынка;
  - переговоры с потенциальными партнерами (продавцами и продавцами и другой рекламной продукцией);
  - юридическое сопровождение сделок;
  - логистика доставки товаров.

BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP CO.  
LTD имеет представителей в Пекине,  
Шанхае, Иву, Урумчи и других городах  
Китая, готовых напрямую  
взаимодействовать с китайскими  
производителями и экспортёрами.



BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD was founded in 2018. The company offers all types of services for demonstrating and promoting the products of its subsidiary BMB EXPORT- IMPORT GLOBAL in the regional and Chinese markets.

The general model of cooperation is as follows:

- negotiations with the potential partners (salesmen and retailers);
  - delivery of product samples to China and their certification;
  - development of corporative portals in Chinese marketplaces;
  - monitoring of product relevance, organization of participation in commodity importers exhibitions;
  - preparing presentations in Chinese;
  - monitoring and analysis of product relevance for Chinese markets;
  - negotiations with the potential partners (with sellers and the sellers of other advertising production);
  - legal support of deals;
  - logistics of goods delivery.

BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP CO.  
LTD has representatives in Beijing,  
Shanghai, Yiwu, Urumqi and in other  
cities of China, ready to interact directly  
with Chinese manufacturers and  
exporters.



BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD est fondée en 2018. La société offre tous les services pour présenter et promouvoir les produits de la filiale BMB EXPORT - IMPORT GLOBAL sur les marchés régionaux et chinois.

Le schéma général de coopération est le suivant:

- négociations avec des partenaires potentiels (commerçants et détaillants);
  - Livraison d'échantillons de produits en Chine et leur certification;
  - création de portails d'entreprise sur les marchés chinois.

BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD a des représentants à Beijing, Shanghai, IVU, Urumqi et d'autres villes chinoises prêtes à interagir directement avec les fabricants et les exportateurs chinois.

- surveillance de la pertinence des produits, organisation de la participation aux expositions des importateurs de produits;
- développement de la présentation en chinois;
- surveillance et analyse de la pertinence des produits pour le marché chinois;
- négociations avec des partenaires potentiels (vendeurs et vendeurs et autres produits promotionnels);
- accompagnement juridique des transactions;
- logistique de Livraison des marchandises.

BMB – GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD fue fundada en 2018. La empresa ofrece todos los servicios para la demostración y promoción de los productos de la filial BMB EXPORT – IMPORT GLOBAL en los mercados regional y chino. 

El esquema general de cooperación es el siguiente:

- negociaciones con socios potenciales (comerciantes y minoristas);
- entrega de muestras de productos a China y su certificación;
- creación de portales corporativos en plataformas comerciales chinas,
- seguimiento de la relevancia de las mercancías, organización de la participación en exposiciones de importadores de mercancías;
- desarrollo de una presentación en chino;
- seguimiento y análisis de la relevancia de los productos para el mercado chino;
- negociaciones con socios potenciales (vendedores y vendedores y otros productos publicitarios);
- soporte legal de transacciones;
- logística de entrega de mercadería.

BMB – GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD tiene representantes en Beijing, Shanghai, Yiwu, Urumqi y otras ciudades de China, listos para interactuar directamente con los fabricantes y exportadores chinos.

BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD公司成立于2018年。该公司提供所有服务，以展示和推广其子公司  BMB EXPORT- IMPORT GLOBAL在区域和中国市场的商品。

**合作的总体方案如下:**

- 与潜在合作伙伴（商家和零售商）谈判;
- 向中国交付产品样品及其认证;
- 在中国交易平台上创建企业门户网站,
- 监测商品的相关性，组织参加商品进口商的展览;
- 编写中文演示文稿;
- 产品相关性的监测和分析

BMB-GOLDEN TRIUMPH GROUP CO. LTD 在北京，上海，义乌，乌鲁木齐和其他中国城市都有分公司，随时准备与中国制造商和出口商直接互动。

**中国市场:**

- 与潜在合作伙伴（卖家和买家）进行谈判  
卖家和其他广告产品);
- 交易的法律支持;
- 货物交付的物流。

 تأسست عام (٢٠١٨). تقدم الشركة جميع الخدمات لعرض مجموعة BMB-GOLDEN TRIUMPH CO. في الأسواق الإقليمية والصينية. وترويج منتجات الشركة الفرعية BMB EXPORT-IMPORT GLOBAL.

**المخطط العام للتعاون هو كما يلي:**

- المفاوضات مع الشركاء المحتملين (التجار وتجار التجزئة)؛
- تسليم عينات المنتجات إلى الصين وشهادتها؛
- إنشاء بوابات للشركات في طوابق التجارة الصينية،
- مراقبة أهمية البضائع وتنظيم المشاركة في معارض مستوردي البضائع.

**- تطوير عرض باللغة الصينية؛**

**المفاوضات مع الشركاء المحتملين (البائعين والمنتجات الترويجية الأخرى)؛**

- الدعم القانوني للمعاملات؛
- لوجستيات تسليم البضائع.

**مجموعة BMB-GOLDEN TRIUMPH CO. LTD** لديها ممثلون في بكين وشانغهاي وبيزو وأورومنتشي ومدن أخرى في الصين ، وعلى استعداد للتفاعل مباشرة مع المصنعين والمصدرين الصينيين.

# ГЕОГРАФИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА

## GEOGRAPHY OF COOPERATION

### GÉOGRAPHIE DE LA COOPÉRATION

 BMB TRADE GROUP - регулярный участник региональных и международных инвестиционных и деловых форумов.

Установлены деловые связи с более чем 50 зарубежными партнерами, 10 из которых подписали меморандумы о сотрудничестве.

Сегодня компанией реализуются международные инвестиционные проекты с деловыми партнерами из Китая, России, Италии и США.

Компания планомерно работает над расширением круга партнеров по инвестиционным проектам.

 BMB TRADE GROUP is a regular participant of regional and international investment and business forums. Business relations have been established with more than 50 foreign partners, 10 of which have signed memoranda of cooperation.

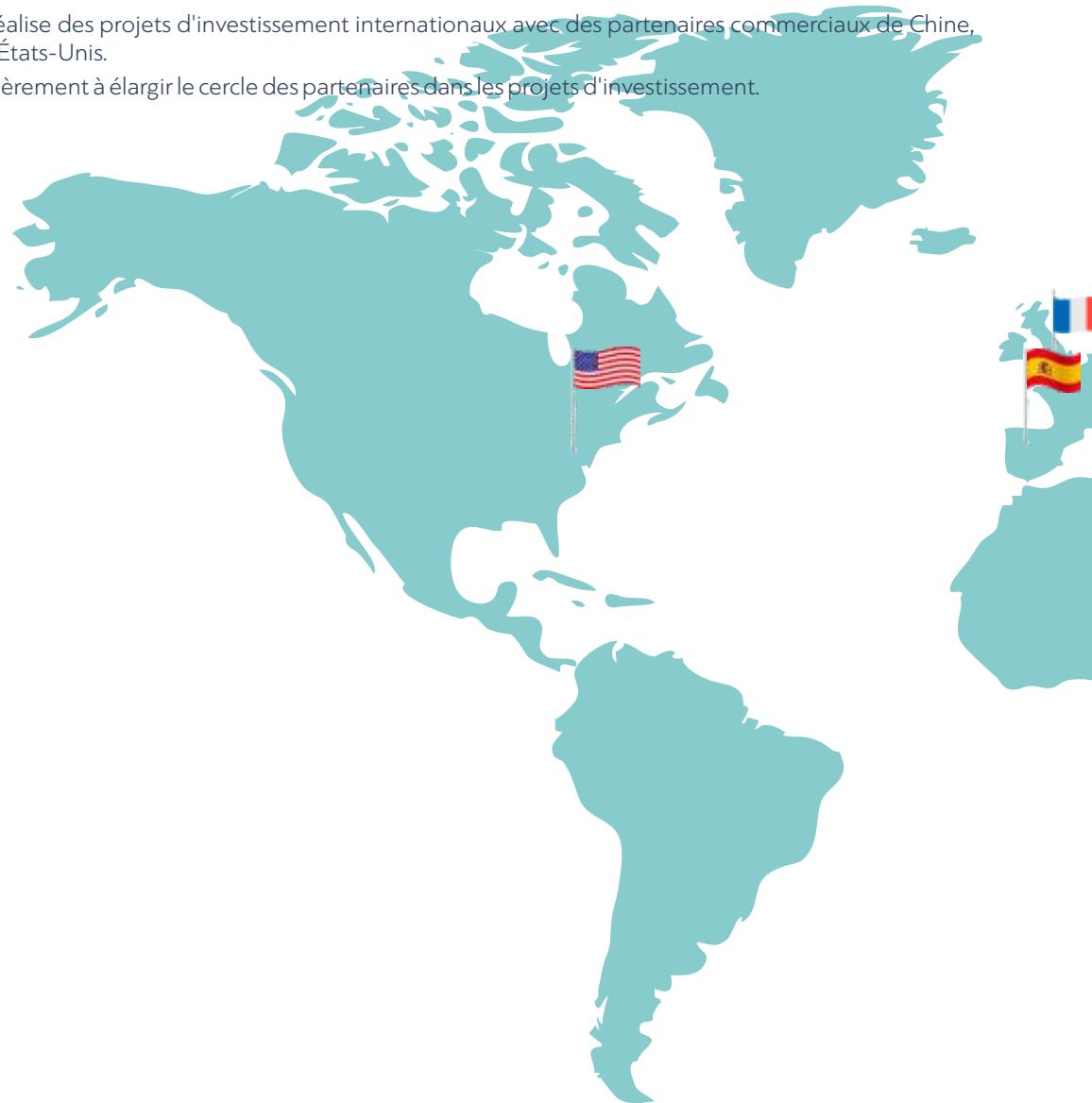
Today, the company implements international investment projects with business partners from China, Russia, Italy and the United States.

The company is systematically working to expand the range of partners in investment projects.

 BMB TRADE GROUP est un participant régulier des forums régionaux et internationaux d'investissement et d'affaires. Des relations d'affaires ont été établies avec plus de 50 partenaires étrangers, dont 10 ont signé des mémorandums de coopération.

Aujourd'hui, la société réalise des projets d'investissement internationaux avec des partenaires commerciaux de Chine, de Russie, d'Italie et des États-Unis.

La société travaille régulièrement à élargir le cercle des partenaires dans les projets d'investissement.



# GEOGRAFÍA DE LA COOPERACIÓN

合作地域  
جغرافيا التعاون

BMB TRADE GROUP es un participante habitual de foros empresariales regionales e internacionales de inversión y  negocios.

Se han establecido relaciones de trabajo con más de 50 socios extranjeros, 10 de los cuales han firmado memorandos de cooperación.

En la actualidad, la compañía realiza proyectos de inversión internacional con socios comerciales de China, Rusia, Italia y Estados Unidos.

La compañía trabaja sistemáticamente para ampliar la gama de socios por proyectos de inversión.

BMB TRADE GROUP是区域和国际投资和商业论坛的定期参与者。

与50多家国外合作伙伴建立了业务关系，其中10家签署了合作备忘录。

目前，公司与以下业务合作伙伴实施国际投资项目：

中国，俄罗斯，意大利和美国。

该公司正在系统地努力扩大投资项目合作伙伴的范围。

BMB TRADE GROUP هو مشارك منتظم في منتديات الاستثمار والأعمال الإقليمية والدولية.

أقيمت علاقات تجارية مع أكثر من (٥٠) شريكاً أجنبياً، وقع (١٠) منهم مذكرات تعاون.

تقوم الشركة اليوم بتنفيذ مشاريع استثمارية دولية مع شركاء أعمال من الصين وروسيا وإيطاليا والولايات المتحدة الأمريكية.

تعمل الشركة بشكل منهجي على توسيع نطاق الشركاء للمشاريع الاستثمارية.



# МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

## INTERNATIONAL COOPERATION

### COOPÉRATION INTERNATIONALE

 BMB TRADE GROUP выпала честь быть среди представителей деловых кругов Узбекистана во время официального визита Президента Ш. Мирзиёева в США, Республику Азербайджан и Беларусь.

 BMB TRADE GROUP was honored to be among the representatives of the business community of Uzbekistan during the official visit of President Shavkat Mirziyoyev to the United States, the Republic of Azerbaijan and Belarus.

 BMB TRADE GROUP a eu l'honneur d'être parmi les représentants des milieux d'affaires de l'Ouzbékistan lors de la visite officielle du Président SH. Mirziev aux États-Unis, en République d'Azerbaïjan et en Biélorussie.

 BMB TRADE GROUP tuvo el honor de estar entre los representantes de la comunidad empresarial de Uzbekistán durante la visita oficial del presidente Sh. Mirziyoyev en los Estados Unidos, en la República de Azerbaiyán y Bielorrusia.

 在总统米尔济约耶夫对美国、阿塞拜疆共和国和白俄罗斯进行正式访问期间，BMB贸易集团荣幸地成为乌兹别克斯坦商业界的代表之一。

 تشرفت شركة BMB TRADE GROUP بأن تكون من بين ممثلي دوائر الأعمال في أوزبكستان خلال الزيارة الرسمية للرئيس الشيخ ميرزيوييف إلى الولايات المتحدة الأمريكية وأذربيجان وبيلاورسيا.



 Участие в Форуме регионов Беларуси и Узбекистана. Минск

 At the Forum of regions of Belarus and Uzbekistan. Minsk

 Au forum des régions du Bélarus et de l'Ouzbékistan. Minsk

 En el Foro de las Regiones de Bielorrusia y Uzbekistán. Minsk

 在白俄罗斯和乌兹别克斯坦地区论坛。明斯克

 التعاون الدولي في منتدى أقاليم بيلاروسيا وأوزبكستان. مينسك



 Встреча с Председателем Управления мусульман Кавказа Аллашукуром Пашазаде в Баку.

 Meeting with Chairman of the Council of Muslims of Caucasus Allashukur Pashazade in Baku.

 Rencontre avec le Président du Bureau des musulmans du Caucase, Allahshukur Pashazade, à Bakou.

 Reunión con el presidente de la oficina de musulmanes caucásicos Allashukur Pashazade en Bakú.

 在巴库会见高加索穆斯林理事会主席Allashukur Pashazade.

 لقاء مع رئيس مكتب مسلمي القوقاز الأشوكور باشازاد في باكو



 Встреча с Послом Республики Узбекистан в России Б. Асадовым и главой торговой сети «Ашан» Франсуа Реми.

 Meeting with the Ambassador of the Republic of Uzbekistan to Russia B. Asadov and the head of the «Auchan» retail chain Francois Remy.

 Rencontre avec l'Ambassadeur de la République d'Ouzbékistan en Russie B. Asadov et le chef du réseau commercial «Auchan» François Rémy.

 Reunión con el embajador de la República de Uzbekistán en Rusia, B. Asadov, y jefe de la Red comercial Auchan, Francois Remy.

 会见乌兹别克斯坦共和国驻俄罗斯大使 B. Asadov 和 «Auchan» 零售连锁店 Francois Remy 的负责人。

 لقاء مع سفير جمهورية أوزبكستان لدى روسيا اсадوف و رئيس شبكة التجارية

 "أوشان" فرانسو ريمي



 Во время Официального визита делегации бизнес-кругов Узбекистана в США.

 During the Official visit of the delegation of business interests of Uzbekistan to the United States.

 Lors de la visite Officielle de la délégation des milieux d'affaires de l'Ouzbékistan aux États-Unis.

 Durante la visita oficial de la delegación de comunidades empresariales de Uzbekistán en EE.UU.

 在乌兹别克斯坦商业界代表团对美国进行正式访问期间

 خلال الزيارة الرسمية لوفد دوائر الأعمال الأوزبكية للولايات المتحدة الأمريكية

 خالد الزيارة الرسمية لوفد دوائر الأعمال الأوزبكية للولايات المتحدة الأمريكية









































































































































































































































































Встреча с Первым заместителем Председателя Совета Федерации по Аграрной политике Сергеем Лисовским на 4-ой встрече Узбекско-Российского Делового Совета в Ташкенте.

Meeting with the First Deputy Chairman of the Federation Council for Agrarian policy Sergey Lisovsky at the Fourth Meeting of the Uzbek-Russian Business Council.

Rencontre avec le premier vice-Président du conseil de la Fédération pour la politique Agraire Sergei Lisovsky à la 4ème réunion du conseil d'affaires Ouzbek-Russe.

Reunión con el primer vicepresidente del Consejo de Política Agraria de la Federación, Sergey Lisovsky, en la cuarta reunión del Consejo Empresarial Ruso-Uzbeko.

在乌兹别克斯坦-俄罗斯商业理事会第4次会议上与联邦农业政策委员会第一副主席Sergey Lisovsky会晤

لقاء مع النائب الأول لرئيس المجلس الاتحادي للسياسة الزراعية سيرجي ليsovsky في الاجتماع الرابع مجلس الأعمال الأوزبكي - الروسي



Встреча с главой Международной ассоциации исламского бизнеса Маратом Кабаевым.

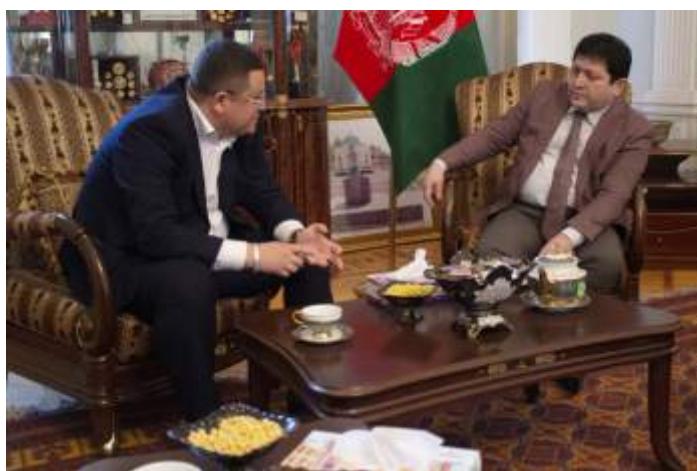
Meeting with the head of the International Association of Islamic business Marat Kabaev.

Rencontre avec le chef de l'Association internationale des affaires islamiques Marat Kabayev.

Reunión con el director de la Asociación Internacional de Negocios Islámicos, Marat Kabaev.

会议与伊斯兰商业Marat Kabaev 国际协会的负责人

لقاء مع رئيس الرابطة الدولية للأعمال الإسلامية مارات كابايف



Встреча с Чрезвычайным и Полномочным Послом Исламской Республики Афганистан Ахмад Холид Элми

Meeting with Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Islamic Republic of Afghanistan Ahmad Khalid Elmi

Rencontre avec l'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de la République Islamique d'Afghanistan Ahmad Kholid Elmey

Reunión con el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Islámica de Afganistán Ahmad Kholid Elmi

与阿富汗伊斯兰共和国特命全权大使Ahmad Khalid Elmi会见

اجتماع مع السفير فوق العادة والمفوض لجمهورية أفغانستان الإسلامية أحمد خوليد المي

# МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

## INTERNATIONAL COOPERATION

### COOPÉRATION INTERNATIONALE



█ Онлайн - встреча в формате видеоконференции с Послом Узбекистана в Италии Отабеком Акбаровым и главой компании Megaviglie  
█ Online meeting via videoconferencing with the Ambassador of Uzbekistan to Italy Otabek Akbarov and the head of Megaviglie company  
█ Réunion en ligne par vidéoconférence avec l'Ambassadeur d'Ouzbékistan en Italie, Otabek Akbarov, et le chef de Megaviglie  
█ Reunión en el formato mediante videoconferencia con el Embajador de Uzbekistán en Italia Otabek Akbarov y el presidente de la compañía Megaviglie  
█ 与乌兹别克斯坦驻意大利大使Otabek Akbarov和Megaviglie公司负责人举行视频会议  
█ اجتماع عبر الإنترت في شكل مؤتمر بالفيديو لقاء مع سفير أوزبكستان في إيطاليا أوتابيك أكباروف ورئيس ميغافيلجي



█ С Президентом итальянской компании OPERA SRL Паоло Де-Анджелис  
█ With President of the Italian company OPERA SRL Paolo De Angelis  
█ Avec Paolo de Angelis, Président de la société italienne OPERA SRL  
█ Con el presidente de la compañía italiana OPERA SRL, Paolo De Angelis  
█ 与意大利OPERA SRL总裁Paolo De Angelis  
█ مع رئيس الشركة الإيطالية OPERA SRL Paolo De Angelis باولو دي أنجليس



█ С Президентом Итalo-Узбекской торговой палаты Луиджи Иперти  
█ With the President of the Italian-Uzbek Chamber of Commerce Luigi Iberti  
█ Avec Luigi Iberti, Président de la chambre de commerce Italo – Ouzbèke  
█ Con el Presidente de la Cámara de Comercio Italiano – Uzbecho, Luigi Iberti  
█ 意大利与乌兹别克商会会长Luigi Iberti  
█ لقاء مع رئيس غرفة التجارة الإيطالية الأوزبكية Luigi Iberti



С директором ADS HOLDING Махмудом Эброхим Ал-Махмудом

With the director of ADS HOLDING Mahmoud Ibrahim Al Mahmud

Avec le directeur d'ADS HOLDING, Mahmoud Ibrahim Al-Mahmoud

Con el director de ADS HOLDING, Mahmoud Ebrohim Al-Mahmoud

与 ADS HOLDING Ebrahim Mahmoud Al-Mahmoud

مع مدير ADS HOLDING محمود ابروهيم المحمود



С основателем компании SOCOTRA CAPITAL Альбертом Момджяном

With the founder of the company SOCOTRA CAPITAL Albert Momjian

Avec le fondateur de SOCOTRA CAPITAL, Albert Momjian

Con el fundador de SOCOTRA CAPITAL, Albert Momjian

与 SOCOTRA CAPITAL 创始人 Albert Momjian

الايرت مومجيان مع مؤسس SOCOTRA CAPITAL



Встреча с представителями деловых кругов Объединенных Арабских Эмиратов

Meeting with the representatives of business community of the United Arab Emirates

Rencontre avec des représentants du milieu des affaires des Émirats arabes unis

Reunión con representantes empresariales de los Emiratos Árabes Unidos

与阿拉伯联合酋长国工商界代表会晤

لقاء مع ممثلي مجتمع الأعمال في الولايات المتحدة الإمارات العربية المتحدة



# МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО INTERNATIONAL COOPERATION COOPÉRATION INTERNATIONALE



█ С Чрезвычайным и Полномочным Послом Индии в Узбекистане Винод Кумар  
█ With the former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of India to Uzbekistan Vinod Kumar  
█ Avec l'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de l'Inde en Ouzbékistan, Vinod Kumar  
█ Con el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la India en Uzbekistán, Vinod Kumar  
█ 与印度驻乌兹别克斯坦特命全权大使Vinod Kumar  
█  
█ مع السفير فوق العادة والمفوض للهند لدى أوزبكستان فينود كومار



█ С Чрезвычайным и Полномочным Послом Индии в Узбекистане Сантош Джха  
█ With the former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of India to Uzbekistan Santosh Jha  
█ Avec l'Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de l'Inde en Ouzbékistan Santosh Jha  
█ Con el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la India en Uzbekistán, Santosh Jha  
█ 与印度驻乌兹别克斯坦特命全权大使Santosh JHA  
█  
█ مع السفير فوق العادة والمفوض للهند لدى أوزبكستان سانتوش جها



Сделовыми кругами Пакистана

With the business community of Pakistan

Avec la communauté des affaires du Pakistan

Con la comunidad empresarial de Pakistán

与巴基斯坦的商业界

مع مجتمع الأعمال في باكستان



С председателем Торгово-промышленной палаты г. Исламабад Х.Мугалом

Avec le président de la Chambre de commerce et d'industrie d'Islamabad H. Mugal

Con el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Islamabad, H. Mugal

Con la comunidad empresarial de Pakistán

与伊斯兰堡工商会主席H.Mugalon

مع رئيس غرفة التجارة والصناعة إسلام أياد موال

# МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

## INTERNATIONAL COOPERATION

### COOPÉRATION INTERNATIONALE



С Председателем Торгово-Промышленной Палаты Станбула Озтюрком Ораном  
 With the Chairman of the Chamber of Commerce and Industry of Istanbul Öztürk Oran  
 Avec Le Président De La Chambre De Commerce Et D'Industrie D'Istanbul Öztürk Oran  
 Con el presidente de la Cámara de Comercio de Estambul, Ozturk Oran  
 与伊斯坦布尔工商会主席Ozturk Oran

مع رئيس غرفة تجارة اسطنبول أوزتورك وهران

С предпринимателем С.Каргар  
 With an entrepreneur S.Kargar  
 Avec l'entrepreneur S.Kargar  
 Con el empresario S.Kargar  
 与S.Kargar企业家

مع رجل الأعمال كاركار



С Президентом Adavantage Central Asia Д. Родиным  
 With the President of Advantage Central Asia D.Rodin  
 Avec D. Rodin, Président D'Adavantage Central Asia  
 Con el presidente de Adavantage Central Asia, D. Rodin  
 与 Adavantage Central Asia 的总统，D.Rodin

مع رئيس Adavantage آسيا الوسطى د. رودين



С Чрезвычайным и Полномочным Послом Узбекистана во Франции  
 Сардором Рустамбаевым в Штаб-квартире MEDEF International

With the Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Uzbekistan to  
 France Sardor Rustambaev in the headquarters of MEDEF International

Avec l'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de l'Ouzbékistan en  
 France, Sardor Rustambayev, au siège du MEDEF International

Con el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Uzbekistán en

Francia Sardor Rustambaev en el cuartel general MEDEF International

与乌兹别克斯坦驻法国特命全权大使Sardor Rustambaev在梅德夫国际总部

مع السفير فوق العادة والمفوض لأوزبكستان لدى فرنسا سلور روماتامبايف في مقر



Хоким Джизакской области Эргаш Салиев и финансовый директор французской компании Liatech  
 Фелипе Винсент

Mayor of the Jizzakh region Ergash Saliev and Director of Finance of the French company Liatech Philippe  
 Vincent

Hokim de la région de Djizak Ergash Saliev et le directeur financier de la société française Liotech, Felipe Vincent

Khokim de la región de Jizzakh Ergash Saliev y director financiero de la compañía francesa Liatech, Felipe  
 Vincente

吉扎克区的市长Ergash Saliev和法国Liatech Felipe Vincent公司的财务总监

خوکیم منطقه جیزاك ارقاش سالیف والمدير المالي للشركة الفرنسية Liatech فلیپ ونسینت



С председателем Ассоциации Узбекско-Китайской торговли Чан Кинг  
With the President of the Uzbek-Chinese Trade Association Chang King  
Avec le président de l'Association du commerce Ouzbek-Chinois, Chan King  
Con el presidente de la Asociación de Comercio Uzbeko-Chino, Chiang King  
与乌兹别克斯坦-中国贸易协会会长ZHAN KING  
مع رئيس رابطة التجارة الأوزبكية الصينية تشيانغ كينغ



Встреча с Президентом компании CHINA PHOENIX PRESS Сан Кун  
Meeting with the President of the company CHINA PHOENIX PRESS Sun Xun  
Rencontre avec le Président DE China PHOENIX PRESS Sanxun  
Reunión con el presidente de CHINA PHOENIX PRESS, Sun Xun  
会见CHINA PHOENIX PRESS社长SanXun  
لقاء مع رئيس شركة CHINA PHOENIX PRESS لقاء مع رئيس شركة



С Чрезвычайным и Полномочным Послом Китайской Народной Республики в Узбекистане Сунь Лиэ  
With the former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the People's Republic of China to Uzbekistan Xun Lijie  
Avec l'Ambassadeur Extraordinaire et plénipotentiaire de la République populaire de Chine en Ouzbékistan, Sun Lize  
Con el Embajador Extraordinario y Plenipotencario de la República Popular China en Uzbekistán Xun Lijie  
中华人民共和国驻乌兹别克斯坦特命全权大使孙丽杰  
مع السفير فوق العادة والمفوض لجمهورية الصين الشعبية لدى أوزبكستان صن ليز

# МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО INTERNATIONAL COOPERATION COOPÉRATION INTERNATIONALE



С директором компании Agrar Produktion Паулем Шобелем  
With the Director of the Agrar Produktion Company Paul Schobel  
Avec Paul Schobel, directeur d'Agrar Produktion



Con el director de la compañía Agrar Produktion, Paul Schobel  
与 Agrar Produktio 公司的懂事 Paul Schobel  
مع مدير شركة Agrar Produktion بول سقوبيل



Видеовстреча с Послом Узбекистана в Австрии Абатом Файзуллаевым и  
деловыми кругами Венгрии  
Video meeting with the Ambassador of Uzbekistan to Austria Abat Fayzullayev  
and the business community of Hungary  
Rencontre vidéo avec l'Ambassadeur d'Ouzbékistan en Autriche Abat  
Fayzullayev et le milieu des affaires de Hongrie



Video reunión con el embajador de Uzbekistán en Austria Abat Fayzullayev y la  
comunidad empresarial de Hungría  
与乌兹别克斯坦驻奥地利大使Abat Fayzullayev和匈牙利工商界的视频会议  
لقاء بالفيديو مع سفير أوزبكستان لدى النمسا أبات فايزلابيف ومجتمع الأعمال المجري



С директором Научного центра BSG Гёсснером Гельмут

With the Director of the BSG Research Center Gessner Helmut

Con el director del Centro científico BSG, Gössner Helmut

Con el director de la compañía Klinger, Gunther Jacobart!

与 BSG 研究中心主任 Gessner Helmut



مع مدير مركز العلوم BSG غوستن هيلموت



С немецкими предпринимателями Виктором Пульсом и Юрием Губановым

With the German entrepreneurs Viktor Puls and Yuri Gubanov

Avec les entrepreneurs allemands Viktor Puls et Yuri Gubanov

Con los empresarios alemanes Viktor Pulse y Yuri Gubanov

与德国企业家维克托 Victor Pulse 和 Yuri Gubanov

مع رواد الأعمال الألمان فيكتور بالس و يوري جوبانوف



С Послом Республики Узбекистан в ФРГ Набижоном Касимовым

With the Ambassador of the Republic of Uzbekistan to the Federal Republic of Germany Nabijon Kasymov

Avec Nabijon Kasimov, Ambassadeur de la République d'Ouzbékistan en Allemagne

Con el Embajador de la República de Uzbekistán en la República Federal de Alemania, Nabijon Kasimov

与乌兹别克斯坦共和国驻德国大使 Nabizhon Kasimov



مع سفير جمهورية أوزبكستان لدى جمهورية ألمانيا الاتحادية نابيجون قاسوف

# МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО INTERNATIONAL COOPERATION COOPÉRATION INTERNATIONALE



С Президентом компании Veridian Джурисом Гулбисом

With the President of the Veridian Company Juris Gulbis

Avec le Président de Veridian, Juris Gulbis

Con el presidente de la compañía Veridian, Juris Gulbis

与 Klinger 公司的董事 Gunther Albertl

مع الرئيس التنفيذي لشركة Klinger جونتير يكوبارت



С участниками Узбекско-Швейцарского бизнес-форума

With the participants of the Uzbek-Swiss Business Forum

Avec les participants du forum d'affaires Ouzbek-Suisse

Con los participantes del Foro Empresarial Uzbeko-Suizo

与乌兹别克斯坦-瑞士商业论坛会者

مع المشاركين في منتدى الأعمال الأوزبكي السويسري



С генеральным директором ESKZ Global Адольфо Ромеро

With the CEO of ESKZ Global Adolfo Romero

Avec Adolfo Romero, directeur général ESKZ Global

Con el Director General de ESKZ Global, Adolfo Romero

与 ESKZ Global 总经理 Adolfo Romero



مع الرئيس التنفيذي لشركة ESKZ Global أدولفو روميرا



С вице-президентом Talgo Марио Ориолом

With the Vice President of Talgo Mario Oriol

Avec vice-président de Talgo, Mario Oriol

Con el vicepresidente de Talgo, Mario Oriol

与 Talgo 副总裁 Mario Oriol

مع نائب رئيس Talgo ماريو أوريول



С основателем WES (Western Export Solutions)Александро Эстебан Пинтадо

With the founder of WES (Western Export Solutions) Alejandro Esteban Pintado

Avec le fondateur de WES (Western Export Solutions), Alejandro Esteban Pintado

Con el fundador de WES (Western Export Solutions), Alejandro Esteban Pintado

与 WES (Western Export Solutions) 的创始人 Alejandro Esteban Pintado



مع مؤسس أليكساندرو إستيبان بينتادو (WES (Western Export Solution))

# МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО INTERNATIONAL COOPERATION COOPÉRATION INTERNATIONALE



С Послом США в Узбекистане П. Спратлен  
 With the former U.S. Ambassador to Uzbekistan P. Spratlen  
 Avec l'Ambassadeur des États-Unis en Ouzbékistan P. Spratlen  
 Con el embajador de Estados Unidos en Uzbekistán, P. Spratlen  
 与美国驻乌兹别克斯坦大使P.Spratlen  
 مع سفير الولايات المتحدة لدى أوزبكستان ب. سبراتلين



С Президентом Ассоциации бухарских евреев США и Канады Б. Кандовым  
 With the President of the Association of Bukharian Jews of the USA and Canada B. Kandov  
 Avec le Président de l'Association des Juifs de Boukhara des États-Unis et du Canada, B. Kondov  
 Con el presidente de la Asociación de Judíos de Bukhara de EEUU y Canadá, B. Kandov  
 与美国和加拿大的布哈里犹太人协会主席B.Kandov  
 مع رئيس جمعية يود بخاري بالولايات المتحدة وكندا ب. كاندوف



С Президентом американской компании Ardmore Capital Б. Маккормак  
 With the President of the American company Ardmore Capital B. McCormack  
 Avec B. McCormack, Président de la société américaine Ardmore Capital  
 Con el presidente de la compañía americana Ardmore Capital, B. McCormack  
 与美国Ardmore Capital公司总裁B.McCormack  
 مع رئيس الشركة الأمريكية Ardmore Capital مكمارك



Visita de negocios y negociaciones de representantes comerciales israelíes con la gerencia de la compañía

以色列商务代表与公司管理层之间的商务访问和谈判

زياره عمل و مفاوضات تجارية لممثلي إسرائيل مع إدارة الشركة

Деловой визит и переговоры бизнес-представителей Израиля с руководством компании

Business visit and negotiations between Israeli business representatives and the company's management

Visite d'affaires et négociations de représentants d'affaires d'Israël avec la direction de l'entreprise



С Чрезвычайным и Полномочным Послом Израиля в Узбекистане Э. Шапира

With the former Ambassador of the State of Israel to Uzbekistan E. Shapira

Avec l'Ambassadeur d'Israël en Ouzbékistan, E. Shapira

Con el Embajador de Israel en Uzbekistán, E. Shapira

与以色列驻乌兹别克斯坦大使E. Shapira

مع سفير إسرائيل في أوزبكستان اي.

# МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВЫСТАВКИ INTERNATIONAL EXHIBITIONS EXPOSITION INTERNATIONALE



Выставка Luxury Symposium-2019 Нью-Дели, Индия  
Luxury Symposium-2019 Exhibition New Delhi, India  
Exposition Luxury Symposium-2019 New Delhi, Inde  
Exposición Luxury Symposium-2019 Nueva Delhi, India  
Luxury Symposium-2019 展览，印度新德里  
معرض الندوة الفاخرة - ٢٠١٩ (٢٠١٩) نيو-دلي ، الهند



## LAS EXPOSICIONES INTERNACIONALES

国际合作  
الدولي التعاون



■ Выставка Rungis Bien Manger Париж, Франция

■ Rungis Bien Manger Exhibition Paris, France

■ Exposition Rungis Bien Manger Paris, France

■ Exposición Rungis Bien Manger París, Francia

■ Rungis Bien Manger 展览巴黎 法国

■ معرض رونجيس بيان مانجر باريس ، فرنسا



# МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВЫСТАВКИ INTERNATIONAL EXHIBITIONS EXPOSITION INTERNATIONALE

29



Выставка Inter Fresh-2018 Анталья, Турция  
Inter Fresh-2018 Exhibition Antalya, Turkey  
Exposition Winter Fresh-2018 Antalya, Turquie  
Exposición Inter Fresh-2018 Antalya, Turquía  
Inter Fresh-2018 展览土耳其, 安塔利亚  
معرض انتر فريش ٢٠١٨ (٢٠١٨) انطاليا تركيا



## LAS EXPOSICIONES INTERNACIONALES

国际合作  
الدولي التعاون



■ Выставка в честь 28-летия Независимости Республики Узбекистан в Посольстве Узбекистана в Пакистане

■ Exhibition on the occasion of the 28th anniversary of Independence of the Republic of Uzbekistan at the Embassy of Uzbekistan in Pakistan

■ Exposition en l'honneur du 28e anniversaire de l'Indépendance de la République d'Ouzbékistan à l'Ambassade d'Ouzbékistan au Pakistan

■ La exposición en honor al 28 aniversario de la Independencia de la República de Uzbekistán en la Embajada de Uzbekistán en Pakistán

■ 为纪念乌兹别克斯坦共和国独立28周年在乌兹别克斯坦驻巴基斯坦大使馆举行的展览

■ معرض على شرف الذكرى الثامنة والعشرين لاستقلال جمهورية أوزبكستان في سفارة أوزبكستان في باكستان



# СОТРУДНИЧЕСТВО С ГОСУДАРСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ COOPERATION WITH THE STATE ORGANIZATIONS COOPÉRATION AVEC LES ORGANISMES PUBLICS



 3 июня 2020 года подписано соглашение о сотрудничестве и партнерстве между компанией и Бюро переводчиков при Министерстве иностранных дел Республики Узбекистан. Бюро переводчиков оказывает услуги лингвистического консалтинга при проведении переговоров и официальных материалов



 On June 3, 2020 the Partnership and Cooperation Agreement was signed between the Company and the Bureau of Interpreters at the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan. The



 Bureau of Interpreters provides linguistic consulting services for the negotiations and publication of official materials.



 Le 3 juin 2020, un accord de coopération et de partenariat a été signé entre la société et le Bureau des Traducteurs du ministère des affaires étrangères de la République d'Ouzbékistan. Le bureau des Traducteurs fournit des conseils linguistiques pour la négociation et la publication de documents officiels.



 El 3 de junio de 2020, se ha firmado un acuerdo de cooperación y asociación entre la empresa y la Oficina de Traductores del Ministerio de Asuntos Exteriores de la República de Uzbekistán. La Oficina de Traductores presta servicios de consultoría lingüística en las negociaciones y la publicación de materiales oficiales.



2020年6月3日，公司与乌兹别克斯坦共和国外交部翻译局签署了合作与伙伴关系协议。

翻译局为谈判和官方材料的出版提供语言咨询服务。

في ٣ يونيو ٢٠٢٠، تم توقيع اتفاقية تعاون وشراكة بين الشركة ومكتب الترجمة التابع لوزارة الخارجية لجمهورية أوزبكستان.

تقديم وكالة الترجمة خدمات الاستشارات اللغوية للمفاوضات ونشر المواد الرسمية.

С директором Бюро переводчиков при МИД Республики Узбекистан И. Солиевым

With the Director of the Bureau of Interpreters at the Foreign Ministry of the Republic of Uzbekistan I.Soliev

Avec le directeur du bureau des interprètes auprès du ministère des affaires étrangères de la République d'Ouzbékistan,I.Soliev

Con el Director de la Oficina de Traductores del Ministerio de Asuntos Exteriores de la República de Uzbekistán I. Soliev

与乌兹别克斯坦共和国外交部翻译局局长伊克博尔·索利耶夫 (Ikbojon Soliev)

مع مدير مكتب الترجمة في وزارة خارجية جمهورية أوزبكستان اقبال سوليف.



## LA COOPERACIÓN CON ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES

与政府组织合作

التعاون مع المنظمات الحكومية

30 июня 2020 года компаниями Eurasian Investor и Adam Smith Conferences организован вебинар на тему «Агробизнес в Узбекистане: возможности динамично развивающегося сектора», во время которого было оказано переводческое сопровождение от опытных специалистов Бюро.

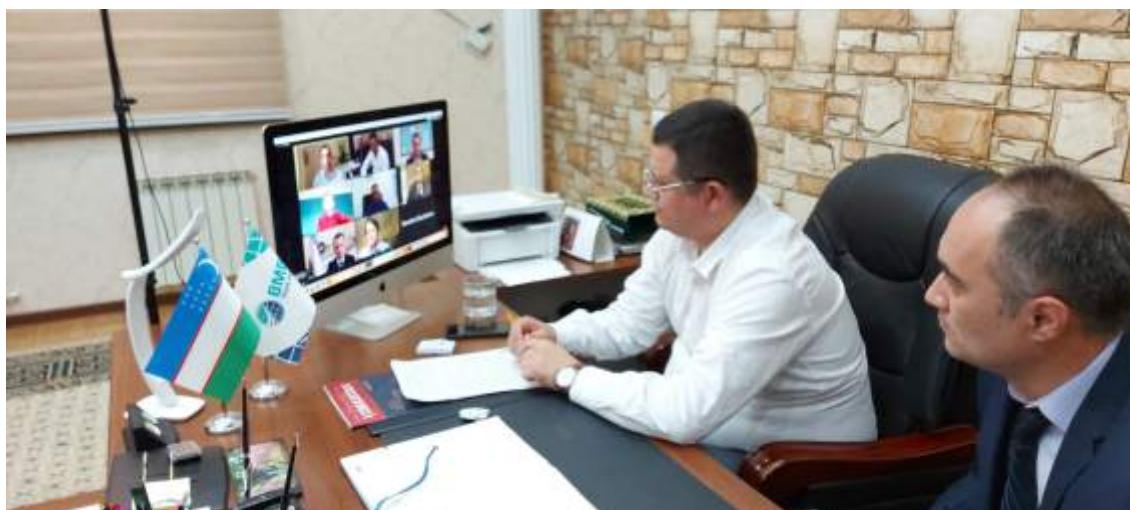
On June 30, 2020 the companies Eurasian Investor and Adam Smith Conferences organized a webinar on «Agrobusiness in Uzbekistan: opportunities for a dynamically developing sector», during which the quality translation services were provided by the experienced specialists of the Bureau.

Le 30 juin 2020, Eurasian Investor et Adam Smith Conferences ont organisé un webinaire sur le thème "l'agro-Industrie en Ouzbékistan: les opportunités d'un secteur en développement dynamique", au cours duquel des Traducteurs expérimentés du bureau ont été fournis

El 30 de junio de 2020, las compañías Eurasian Investor y Adam Smith Conferences organizaron un seminario web sobre el tema "Agronegocios en Uzbekistán: las oportunidades del sector dinámico", durante el cual los especialistas con experiencia de la Oficina han prestado el apoyo de traducción.

2020年6月30日，Eurasian Investor和Adam Smith Conferences组织了一个关于“乌兹别克斯坦农业综合企业：动态发展部门的机会”的网络研讨会，期间由该局经验丰富的专家提供翻译支持。

في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠، نظم المستثمر الأوروبي الآسيوي آدم سميث ندوة عبر الإنترن特 حول موضوع "الأعمال التجارية الزراعية في أوزبكستان: فرص تطوير قطاع ديناميكي" ، تم خلالها توفير دعم الترجمة من المتخصصين ذوي الخبرة في المكتب.



**BMB**  
TRADE GROUP

investment and consulting company, established in 2017 to support investment and integrated development initiatives in the Republic of Uzbekistan.



2 Projects are being performed with France and Italy to export Uzbek agricultural products to Europe



BMB Agro Trade subsidiary operates in Armasay district of Jizzakh region



Crops are grown on 1,200 hectares



Including 200 hectares of wheat, 300 hectares of legumes (mosh, beans), 400 hectares of crops (watermelon, melon), 300 hectares of sesame seeds, garlic onions and other crops.



Subsidiaries of the company

BMB  
Agro  
Trade

BMB  
Export-  
Import  
Global

BMB  
Logistics





## BMB TRADE GROUP ДЕЙСТВУЕТ КАК НАДЁЖНЫЙ ПАРТНЕР ГОСУДАРСТВА В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ПРОЕКТОВ:

- ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ОТ 24 МАЯ 2018 ГОДА № 3739 «О мерах по дальнейшему углублению и расширению сотрудничества Республики Узбекистан с Соединенными Штатами Америки»
- ПОСТАНОВЛЕНИЕ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ОТ 30 ИЮНЯ 2018 ГОДА № 490 «О мерах по организации производства чая и обеспечения населения качественным чаем и чайной продукцией отечественного производства»
- ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ОТ 19 ИЮЛЯ 2018 ГОДА № 3874 «О дополнительных мерах по ускорению реализации инвестиционных и инфраструктурных проектов в 2018-2019 годах»
- ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ОТ 9 НОЯБРЯ 2018 ГОДА № 4009 «О мерах по созданию современного Агрокластера в Джиззакской области»
- ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ОТ 19 ДЕКАБРЯ 2018 ГОДА № 4067 «О мерах по реализации Инвестиционной программы Республики Узбекистан на 2019 год»
- ПОСТАНОВЛЕНИЕ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ОТ 23 ДЕКАБРЯ 2019 ГОДА № 1027 «О мерах по возведению современного агрологистического комплекса в Джиззакской области»
- ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ОТ 9 ЯНВАРЯ 2020 ГОДА № 4563 «О мерах по реализации инвестиционной программы Республики Узбекистан на 2020 – 2022 годы»
- ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ОТ 10 АПРЕЛЯ 2020 ГОДА № 4670 «О мерах по охране, культурному выращиванию, переработке дикорастущих лекарственных растений и рациональному использованию имеющихся ресурсов».



## BMB TRADE GROUP ACTS AS A RELIABLE PARTNER OF THE GOVERNMENT IN THE IMPLEMENTATION OF THE INVESTMENT PROJECTS:

- DECREE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN No.3739 DATED MAY 24, 2018  
«On measures to further enhance and expand cooperation between the Republic of Uzbekistan and the United States of America»
- RESOLUTION OF THE CABINET OF MINISTERS OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN No.490 DATED JUNE 30, 2018  
«On measures of organization tea production and providing the population with high-quality tea and tea products of domestic production»
- DECREE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN No.3874 DATED JULY 19, 2018  
«On additional measures to accelerate the implementation of investment and infrastructure projects in 2018-2019»
- DECREE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN No.4009 DATED NOVEMBER 9, 2018  
«On measures to establish the modern agriculture cluster in Jizzakh region»
- DECREE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN No.4067 DATED DECEMBER 19, 2018  
«On measures of implementation of the Investment program of the Republic of Uzbekistan for 2019»
- RESOLUTION OF THE CABINET OF MINISTERS OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN No.1027 DATED DECEMBER 23, 2019  
«On measures for the construction of a modern agriculture logistical complex in Jizzakh region»
- DECREE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN No.4563 DATED JANUARY 9, 2020  
«On measures of implementation of the Investment program of the Republic of Uzbekistan for 2020-2022»
- DECREE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN No.4670 DATED APRIL 10, 2020  
«On measures for the protection, domestication, processing of wild medicinal plants and rational use of available resources»



## BMB TRADE GROUP AGIT COMME UN PARTENAIRE FIABLE DE L'ÉTAT DANS LA MISE EN ŒUVRE DE PROJETS D'INVESTISSEMENT:

- DÉCRET PRÉSIDENTIEL N° 3739 DU 24 MAI 2018 sur les mesures visant à approfondir et à élargir la coopération de la République d'Ouzbékistan avec les États-Unis d'Amérique»
- RÉSOLUTION N° 490 DU CONSEIL DES MINISTRES DE LA République d'OUZBÉKISTAN DU 30 JUIN 2018 SUR les mesures visant à organiser la production de thé et à fournir à la population du thé et des produits de thé de qualité de la production nationale»
- DÉCRET PRÉSIDENTIEL N° 3874 DU 19 juillet 2018 SUR les mesures supplémentaires visant à accélérer la mise en œuvre des projets d'investissement et d'infrastructure en 2018-2019»
- DÉCRET PRÉSIDENTIEL N° 4009 DU 9 NOVEMBRE 2018 sur les mesures visant à créer un Agrocluster moderne dans la région de Jizzak»
- DÉCRET PRÉSIDENTIEL N° 4067 du 19 décembre 2018 sur les mesures visant à mettre EN œuvre le programme d'Investissement de la République d'Ouzbékistan pour l'année 2019»
- RÉSOLUTION N° 1027 DU CONSEIL DES MINISTRES DE LA RÉPUBLIQUE d'OUZBÉKISTAN du 23 DÉCEMBRE 2019 sur les mesures visant à la construction d'un complexe agrologique moderne dans la région de Djizak»
- DÉCRET PRÉSIDENTIEL N° 4563 DU 9 JANVIER 2020 sur les mesures visant à mettre en œuvre le programme

d'investissement de la République d'Ouzbékistan pour la période 2020-2022»

DÉCRET PRÉSIDENTIEL N° 4670 DU 10 AVRIL 2020 SUR les mesures de protection, de culture, de transformation

des plantes médicinales sauvages et d'utilisation rationnelle des ressources disponibles»

### BMB TRADE GROUP ACTÚA COMO UN SOCIO FIABLE DEL ESTADO EN LA EJECUCIÓN DE PROYECTOS DE INVERSIÓN:



RESOLUCIÓN DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN No.3739 DEL 24 DE MAYO DE 2018

“Sobre las medidas para profundizar y ampliar la cooperación de la República de Uzbekistán con los Estados Unidos de América”

RESOLUCIÓN DEL GABINETE DE MINISTROS DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN No. 490 DEL 30 DE JUNIO DE 2018

“Sobre las medidas para organizar la producción de té y proveer a la población de té de alta calidad y productos de té domésticos”.

RESOLUCIÓN DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN No.3874 DEL 19 DE JULIO DE 2018

“Sobre las medidas adicionales para acelerar la implementación de proyectos de inversión e infraestructura en los años 018-2019”

RESOLUCIÓN DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN No. 4009 DEL 9 DE NOVIEMBRE DE 2018

“Sobre las medidas para crear un Agrocluster moderno en la región de Djizak”

RESOLUCIÓN DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN No. 4067 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 2018

“Sobre las medidas para implementar el programa de Inversiones de la República de Uzbekistán para el año 2019”

RESOLUCIÓN DEL GABINETE DE MINISTROS DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN No. 1027 DEL 23 DE DICIEMBRE DE 2019

“Sobre las medidas para la construcción de un complejo agrológico moderno en la región de Jizzakh”

RESOLUCIÓN DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN No. 4563 DEL 9 DE ENERO DE 2020

“Sobre las medidas para implementar el programa de inversiones de la República de Uzbekistán para los años 2020 – 2022”

RESOLUCIÓN DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE UZBEKISTÁN No. 4670 DEL 10 DE ABRIL DE 2020

“Sobre las medidas de protección, cultivación, procesamiento de plantas medicinales silvestres y uso racional de los recursos disponibles”

### BMB TRADE GROUP 作为国家实施投资项目的可靠合作伙伴:



乌兹别克斯坦共和国总统2018年5月24日第3739号法令

“关于乌兹别克斯坦共和国和美利坚合众国进一步深化和扩大合作的措施”

乌兹别克斯坦共和国内阁2018年6月30日第490号决议

“关于组织茶叶生产和向人口提供国内生产的优质茶和茶产品的措施”

乌兹别克斯坦共和国总统令2018年7月19日第3874号

“关于2018-2019年加快实施投资和基础设施项目的其他措施”

乌兹别克斯坦共和国总统2018年11月9日第4009号法令

“关于在吉扎克地区建立现代农业集群的措施”

2018年12月19日乌兹别克斯坦共和国总统

第4067号法令

“关于实施乌兹别克斯坦共和国2019年投资计划的措施”

乌兹别克斯坦共和国内阁2019年12月23日第1027号决议

“关于在吉扎克地区建设现代农业物流综合体的措施”

乌兹别克斯坦共和国总统2020年1月9日第4563号法令

“关于实施乌兹别克斯坦共和国2020-2022年投资计划的措施”

乌兹别克斯坦共和国总统2020年4月10日第4670号法令

“关于野生药用植物保护、栽培、加工和合理利用现有资源的措施”

### مجموعة BMB التجارية تعمل كشريك موثوق للدولة في تنفيذ المشاريع الاستثمارية:



قرار رئيس جمهورية أوزبكستان بتاريخ (١٩) ديسمبر (٢٠١٨) رقم (٤٠٦٧)

“بيان تدابير تنفيذ برنامج الاستثمار لجمهورية أوزبكستان لعام (٢٠١٩) ”

قرار مجلس وزراء جمهورية أوزبكستان بتاريخ (٣٣) ديسمبر (٢٠١٩) رقم (٤٠٧٨)

“بيان إجراءات بناء مجتمع زراعي حديث في منطقة جيزاك”

قرار رئيس جمهورية أوزبكستان بتاريخ (٩) يناير (٢٠٢٠) رقم (٤٠٢٠)

“بيان تدابير تنفيذ البرنامج الاستثماري لجمهورية أوزبكستان لعام (٢٠٢٠) ”

قرار رئيس جمهورية أوزبكستان بتاريخ (١٠) أبريل (٢٠٢٠) رقم (٤٠٢٢)

“بيان تدابير تنفيذ البرنامج الاستثماري لجمهورية أوزبكستان لعام (٢٠٢٠) ”

قرار رئيس جمهورية أوزبكستان بتاريخ (١٠) أبريل (٢٠٢٠) رقم (٤٠٢٣)

“بيان تدابير تنفيذ البرنامج الاستثماري لجمهورية أوزبكستان لعام (٢٠٢٠) ”

قرار رئيس جمهورية أوزبكستان بتاريخ (١٠) أبريل (٢٠٢٠) رقم (٤٠٦٣)

“بيان تدابير تنفيذ البرنامج الاستثماري لجمهورية أوزبكستان لعام (٢٠٢٠) ”

قرار رئيس جمهورية أوزبكستان بتاريخ (١٠) أبريل (٢٠٢٠) رقم (٤٠٦٧)

“بيان تدابير حماية النباتات الطبية البرية وزراعتها وتجهيزها والاستخدام

الرشيد للموارد المتاحة”

شركةنا

قرار رئيس جمهورية أوزبكستان بتاريخ (٤) مايو (٢٠١٨) عام، رقم (٣٧٣٩)

“بيان التدابير الرامية إلى زيادة تعزيز وتوسيع التعاون جمهورية أوزبكستان مع

الولايات المتحدة الأمريكية”

قرار مجلس وزراء جمهورية أوزبكستان بتاريخ (٣٠) يونيو (٢٠١٨) عام، رقم (٤٩)

“بيان تدابير تنظيم إنتاج الشاي وتزويد السكان بشاي عالي الجودة ومنتجات

الشاي المحلي”

قرار رئيس جمهورية أوزبكستان بتاريخ (١٩) يوليو (٢٠١٨) عام، رقم (٣٨٧٤)

“بيان تدابير إضافية لتسريع تنفيذ المشاريع الاستثمارية والبنية التحتية في

المنطقة”

قرار رئيس جمهورية أوزبكستان بتاريخ (٤) نوفمبر (٢٠١٨) رقم (٤٠٠٩)

“بيان إجراءات إنشاء مجمع زراعي حديث في منطقة جيزاك”

**НАШИ ПАРТНЕРЫ**  
**OUR PARTNERS**  
**NOS PARTENAIRES**

**NUESTROS SOCIOS**

我们的合作伙伴

شريكنا



UNIVERSITÀ  
CATTOLICA  
del Sacro Cuore

